RETIRO A CUMINSA CAY NA WESTIN HOTEL



Diahuebs 30 di Juli 2009
Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444
noticia@awemainta.com | www.awemainta.com

ELECTRICISTA MORTO



Diaranzon anochi a drenta informe cu na e edificio di Himalaya un homber lo a cay y ta herida, mesora a dirigi un patruya y un ambulans na e sitio. Na yegada di e ambulans na e sitio mesora nan a constata cu aki ta trata di algo serio y mester inicia cu C.P.R.Na yegada na hospital a sigui purba reanima pero sin resultado asina a bin declara cu e victima a fayece. E causa exacto lo ser investiga mayan mainta ya cu D.T.I. no a bay na e sitio na momento cu e accidente a sosode, segun informacion extra-oficial e victima a fayece debi na basta sla cu ela haya na cabes despues di cu ela cay pasobra coriente a dal e.

RIEN HURKMANS

CANDIDATO NOBO DI PARTIDO RED



AYERA, Rien Hurkmans, candidato nobo di partido RED a dirigi su mes na prensa. El a conta cu e ta casa y tin tres yiu, e ta un terapista psico-social y ta traha como guia di famia. E tin 23 aña di experiencia riba tereno social, el a traha na Hulanda y awor na Aruba den diferente funcionnan.

UNDA NEL A KEDA?



Durante bishita di Princes Margriet y su esposo na Aruba, loke tabata masha notable, e ausencia di Prome Minister Nel Oduber. E no a compaña e famia di Cas Real, manera ta su custumber. Aki-aya el a presenta, pero ta masha poco mes, el a intercambia hasta palabra cu Princes Margriet. Por ta di e forma aki, Premier Oduber kier a demostra su malcontento cu Hulanda?



UN BIAHA MAS!

Kibrando e vitrina aki, nan a logra di bay cu algun paña, cu no tin e balor manera e glas si ta.Según e propietario, esaki ta di 4 biaha cu anti-socialnan, e colonia di choler cu tin henter centro di Oranjestad teroriza.

Na opinion di ATIA

Aumento di sueldo minino ta confirma un mal gobernacion

CU masha asombro, Aruba Trade & Industry Association (ATIA) a tuma nota di e decision di Gobierno pa aumenta sueldo minimo, anto cu forza retroactivo 1 di juli 2009. Despues di studia e Ley di Sueldo Minimo y otro documentonan relevante, ATIA kier trece awe su punto di bista di desaprobacion.

Den principio sueldo minimo por ser aumenta unicamente na principio di aña, esta dia 1 di januari, pero cu e condicion cu mester tende opinion prome di Conseho Social Economico (SER).

Den e caso aki, SER a conseha na december 2008, pa no aumenta sueldo minimo dia 1 di januari 2009, debi e situacion economico y tambe debi cu prijsnan ta bahando.

N'e momento aki, sin cu a duna di conoce mes e deseo di un aumento di sueldo minimo, ATIA ta puntra su mes si tin motibonan valido aworaki pa mei-mei di aña bin cu un aumento di salario minimo. Alabes por puntra ta pakico no a tende opinion di SER, prome di a core aumenta sueldo minimo, manera Ley di Sueldo Minimo ta exigi prome di tuma cualkier decision.

ATIA ta invita Gobierno pa por fabor duna un spoicacion pakico nan a bin cu e decision aki pa aumento salario minimo, anto pakico cu forza retroactivo.

E decision aki di Gobierno, ta confirma cu Aruba no tin un gobernacion drechi, cu no merece ningun clase di respet, si nan mes no ta demostra respet na ley, y pa partnernan social.

Contratistanan di Valero ta spera cu tin trabou pa por lo menos nan por wanta cabes riba awa

NA Valero ta varios contratista ta perdiendo na trabou. Riba 100 contratista a wordo manda cas caba y tin indicacion cu e tendencia aki lo continua. Aruba General Contractors Association a acerca gobierno ya cu nan ta representa alrededor di 1000 trahador cu ta eherce e funcion di contratista. Den entrevista cu Francis Oduber, vocero di e grupo el a splica riba e situacion actual.

E ta bisa cu e situacion ta hopi tenso y preocupante ya cu no tin claridad actualmente pa indica unda ta bayendo. Actualmente Valero ta 'idle' wardando e situacion mundial drecha y mirando cu e condicionnan no ta duna pa refineria na Aruba ta rentabel a ponenan bay den un 'idle mode'.

Loke nan por a compronde for di Valero ta cu na september nan ta bay evalua si berdaderamente e situacion por cambia pa nan lanta back, pero ningun hende no por specula y manera e situacion ta, por ta e situacion dura mas largo.

Pa loke ta e trabou di e contratistanan na e refineria, Francis Oduber ta bisa cu tin contratista cu e tin e Alliance Base Contract, pero aki tambe ta cortando hende. Plan ta pa manera e refineria cuminsa cu mantencion di turn around, lo kier usa mas tanto posibel di e hendenan cu ta bay perde trabou.

Papiando di e reunion cu Promer Minister, Francis Oduber a indica cu a pidi esaki pa haya claridad pa wak si berdaderamente por yega na un solucion, primeramente pa cuida nos localnan y cu por keda durante e periodo di 'idle' aki toch nan por keda cu cabes riba awa te cu claridad yega.

Peticion di e contratistanan tabata pa trese claridad, haya sa te con leu nan ta cu Valero, si tin acuerdonan haci caba pa e continuidad di e refineria.

Despues di e reunion cu Premier Oduber nan a reuni cu Buckley di Valero kende a bisa cu nan lo bay haci mantencion y esaki ta bay ta 40 ora pa siman y asina crea oportunidad pa tene mas tanto hende posibel na trabou.

Actualmente e contratistanan ta trahando riba Plan B caminda cu promer lugar ta e survival mode, cuida bo interesnan y logra yega na e solucion bon caminda cu ta spera cu esaki lo ta positivo y Valero sigui opera na Aruba.

Francis Oduber a indica cu pa e refineria na Aruba por sigui opera lo mester bin cambionan den dje.

Retiro a cuminsa cay na Westin Hotel

Lamentablemente Arubiano t'e prome victimanan



DIAMARS ultimo, gerencia di Westin Hotel a dicidi na cuminsa na kita 9 managers n'e hotel. Tur ta Arubiano.

Asina p.e. tin un Assistant Controller, kende ta Arubiano mester bay cas, pero Mericano si a keda.

A retira tabe manager di concierge, mientras Westin Hotel tin 4 Hulandes-Europeo na Front Desk. Na pool, nan tin manager stranhero ta trahando, cu permiso.

Di e forma aki por mira cu Westin Hotel no a duna e Arubianonan un oportunidad pa move otro caminda.

Di esnan cu a haya retiro, tin di di nan cu tin 10 pa 16 ana di servicio. Westin ta haci y deshaci, manera nan ta haya ta bon y no tin un Gobierno cu por bisa nan nada tampoco. Westin Hotel ta abusa di e situacion economico malo cu tin. Y loke ta haci masha dolor, cu e trahadornan retira aki, a ser saca cu security. Pakico? Nan a comete un of otro delito n'e hotel? Ta logico cu e trahadornan aki ta rabia, pasobra Westin ta demostra di ta faborece e stranhero riba e trahador Arubiano.

Cu cara cu "yo no fui" Westin ta bisa demas trahadornan cu e hendenan aki a dicidi di bay cu retiro boluntario, aceptando un pakete, pero no a duna nan ningun oportunidad di haya otro trabao den e hotel mes.

Awe nos por mira e consecuencia, con operadornan di e hotel aki, den pasado a bringa FTA su representacion y a logra tambe, ora cu e propio trahadornan, entre nan, varios stranhero a sostene un sindicato interno, pero cu awe ta sin forza, pasobra net nada por haci. Si e trahadornan a para fuerte cu FTA, e lucha lo tabata mas tenaz awe.

Fuera di retiro cu ta cay den sector hotelero, AWEMainta sa di varios otro retiro mas cu a cay p.e. den algun joyeria conoci y den un negoshi di electronica. Si situacion ta malo, por compronde, pero no por t'asina cu ta kita Arubiano, y via porta di cushina ta drenta 4 Hindu. Y tur esaki ta ser haci cu sosten di un conocido bufete di abogado. Esaki t'e Arubianonan crioyo cu ta stima e pais aki asina tanto.

Rudy Lampe a anuncia cu

Riba lista di RED esun cu haya mas voto tin derecho pa drenta Parlamento

DIAMARS 28 di juli ultimo Rudy Lampe a firma hunto cu mas candidato di RED, e 'gentlemen's agreement', cu ta bisa lo siguiente:

"Mi ta bon na haltura cu segun nos leynan pa eleccion pa Parlamento di Aruba (Kiesverordening, AB. 1987, 110) e secuencia di lista ta determinante pa dicidi kende ta drenta Parlamento si acaso un partido haya suficiente voto pa un of mas asiento.

Sinembargo Partido RED a ser lanta pa bini cu cambionan fundamental pa asina a lo largo Aruba haya bon gobernacion, integridad den gobernacion y un democracia bibo. Den un democracia bibo, ta esun (esnan) cu pueblo a duna e confiansa directamente / personalmente pa medio di su voto, mester tuma asiento den Parlamento. Ademas pueblo en realidad ta vota pa su parlamentarionan y no pa ministernan. E statuutnan di RED ta mustra cu un candidato riba lista di RED no por bira minister, aunke nos leynan formal no ta regla esaki y pa partidonan tradicional esaki ta un costumber politico.

RED kier kibra cu e costumber aki y ta cuminsa serca su mes.

Pa haci e puntonan di salida fundamental aki di partido RED un hecho, mi ta bay di acuerdo cu:

1. Mi lo ta candidato riba lista di RED pa eleccion pa Parlamento, sabiendo cu lo mi no por ta candidato pa bira minister. Mi ta bon na haltura cu e Perfil di un Minister pa partido RED y cu esaki(nan) por ser cualifica como 'vak-minister(s)'. Mi ta accepta y comparti e filosofia di RED riba e punto aki.

Mi ta priminti for di awor cu despues cu resultado di eleccion ta conoci, lo mi respeta e declaracion firma aki, cu partido RED lo apunta eventual minister(nan) cu no a aparece riba lista.

2. E sistema di traha lista pa partido RED lo ta conforme su statuutnan, esta cu Hunta di Consheronan di partido ta entrega e lista di candidato na directiva di partido cu lo propone e lista pa aprobacion di reunion general extra-ordinario di miembronan (Buitengewone Algemene Leden Vergadering), cu por aproba of desaproba e lista (art. 14.5 di statuut di RED).

Pa RED e secuencia riba lista no ta di importancia: Cual sea e posicion riba lista, ta e candidato(nan) cu logra mas voto lo cubri asiento den Parlamento.

Mi ta priminti for di awor cu despues cu resultado di eleccion ta conoci, lo mi respeta e declaracion firma aki, aunke cu pa ley mi lo por tin derecho riba e asiento..."

Partido RED ta diferente cu tur otro partido. Esaki ta e cambio di berdad cu pueblo ta sperando. Esun cu mas voto ta drenta Parlamento y prome cu eleccion lo anuncia e nomber di vakminister. Diadomingo 2 di augustus ta tuma lugar e reunion di membrecia di RED na Club Don Bosco pa aproba e lista di candidato cu lo keda entrega dia 7 di augustus. Despues di e reunion ta sigui un tremendo koffiemorgen y tur hende ta invita for di 10.or di mainta na Club Don Bosco, Noord, diadomingo awor.



Pensionadonan kier sa, si

Lo ahusta placa di pensioen na nivel di sueldo minimo

DEN e ultimo campañanana electoral, esta for di 2001 y 2005, varios tabata e partidonan politico, cu tin den nan programa di gobernacion, cu mester aumenta pago di pensioen, na nivel di loke t'e sueldo minimo di e pais. E.o. e promesa aki tambe a ser haci pa MEP, cu ta den Gobierno pa 8 aña caba.

Awor, manera ATIA a señala, sin cumpli cu ley di sueldo minimo, sin consulta SER, Gobierno a dicidi di aumenta sueldo minimo y cu forza retroactivo. Conclusion di e accion aki ta, cu esaki ta pasobra nos ta den aña di eleccion, de lo contrario, e no a tuma lugar.

Pensioenadonan ta puntra, si nan no merece un ahustacion, sikiera n'e mesun percentahe cu sueldo minimo a ser hisa. Costo di bida p'e pensionado tambe a subi, y e forma di goberna ta confirma cu nan no tin sentimento p'e pensionadonan cu a traha pa pone Aruba unda e ta awe.

Pensioen lo por ser ahusta ainda prome cu eleccion? Pregunta cu partidonan politico y sigur esun di Gobierno debe como contesta n'e pensionadonan aki.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Nos tin democracia di berdad?

DEMOCRACIA ta un sistema di gobernacion caminda e boluntad di pueblo ta riba tur otro. E sistema aki ta worde considera generalmente como esun di mihor, pasobra aki e factor "igualdad" ta bal pa tur hende mescos.
E sistema democratico a haya acojida, despues cu gobernacionnan dictatorial a haci hopi abuso y cu pueblo tabata sufri masha hopi. Punto di salida a bira cu pueblo ta goberna su mes.

Naturalmente den practica no tabata posibel pa pueblo mes goberna y ta pesey a introduci e sistema cu pueblo, pa medio di eleccion, ta apunta representante p'asina representa e pueblo. Pa traha leynan y pa cu aprobacion di e representacion di pueblo pone un grupo pa goberna y ehecuta e deseonan di pueblo.
Nos sistema di eleccion pa varios motibo a introduci e sistema Hulandes di "restzetels" pa evita cu mester tene mas cu un eleccion.

E sistema aki, a wordo comproba, ta faborece e partido grandi semper y no ta duna un sentido real n'e deseo di pueblo.
Actualmente nos tin un situacion den nos representacion di pueblo (Parlamento), cu e partidonan cu ta den oposicion hunto a haya 23716 voto di pueblo, mientras e partido di gobernacion a haya 22002 voto di pueblo. Un cantidad pues di 1714 voto menos cu oposicion, sin tene cuenta cu e cantidad di 5599 di votonan di e 5 listanan cu no a haya representacion (esta PDR, PPA, OLA, Aliansa y Partido Laboral di Gregorio Wolff).

Analisando e eleccion 2005 den su totalidad, nos mester conclui cu mientras pueblo a duna e partido di gobernacion 22002 voto, pueblo a duna e otro listanan un total di 29315 voto.
Den porcentahe e lista di gobernacion a haya 42.87% di voto di pueblo, mientras cu e otro listanan a haya 57.12%, pues casi 15% mas.
Nos ta mira cu kitando e cantidad di voto di e listanan cu a cay afo, tog e lista cu ta apoya gobernacion ta keda den un minoria di voto di pueblo.
Esaki no por worde considera democratico, pasobra e situacion actual no ta cumpli cu deseo di pueblo.
Kico lo por haci anto pa yega na un mihor cumplimento cu e deseo democratico di pueblo?
Maske nos sa cu pa introduci un mihor sistema mester cambia e ley di eleccion y cu pa trece cambio mester di e votonan di e mayoria di e representantenan, tog nos tin e "curashi" di presenta un posibel solucion cu si por carga e etiquet di democracia.
Ate aki: Despues di eleccion, Gobernador ta encarga e candidato cu personalmente a haya mas voto den eleccion cu e tarea di forma un Gobierno. E candidato aki alabez t'e persona pa bira "Prome Ministro". E candidato aki mester forma un Gobierno teniendo na cuenta cu un mayoria di e cantidad di voto cu pueblo a duna n'e listanan y cu lo apoya Gobierno, expresando asina e deseo di pueblo.
Di e manera aki no solamente por cumpli cu democracia, pero ta habri porta pa un Parlamento tambe cumpli cu su tarea democratico di un debido respresentacion di pueblo.
Ban mira si algun caminda tin basta "curashi" pa trece e cambionan necesario pa un sistema democratico cu por funciona, manera mester ta.

Situacion di Valero mester di atencion di tur gremio y gobierno caminda mester sinta na mesa y evita cu e refineria stop di draai



LIDER di partido RED, Rudy Lampe, papiando riba e situacion di refineria Valero a indica cu su partido ta comparti e preocupacionnan cu ta reinando pa loke ta futuro di Valero. Esnan trahando den sector social ta hopi preocupa, pasobra un probabel ciere di e refineria lo ocasiona masha hopi problema social.

RED ta monitor e situacion aki specialmente pa e consecuencia cu e por tin pa e problematica social di Aruba mirando cu ta masha hopi famia (alrededor di 2 mil) ta depende directa of indirectamente di e refineria Valero. Si wak e otro cantidad di miles di famia cu ta envolvi cu comercio na Aruba cu ta depende tambe di e refineria, esey kiermen cu ta un cantidad impresionante di ciudadanonan ta preocupa pa kico ta bay pasa cu Valero.

Tambe Lampe a indica cu por a tuma nota di e cantidad di subcontratistanan y contratistanan cu ya a ricibi un despido for di Valero y RED ta sumamente preocupa pasobra e otro pilar di nos economia, esta turismo, tampoco ta pasando den su mihor momentonan.
E ta kere cu e situacion aki merece atencion di tur gremionan hunto cu gobierno pa sinta na mesa y haci lo maximo pa e refineria por keda draai y por garantiza na e cantidad di famianan aki un entrada sigur.

Partido RED a propone un plan for di algun luna caba pa soluciona e problematica aki, caminda a propone pa forma un comision di expertonan pa sinta negocia cu Valero cu ta inclui diferente punto. Den programa di gobernacion di RED tin stipula cu lo elimina e BBO riba exportacion, cual nan ta considera absurdo y cu na ningun parti di mundo ta existi algo asina.

A propone tambe pa e placa depositia riba escrow account corespondiente na e BBO riba exportacion, cu awor ta den disputa den corte na Hulanda, wordo inverti den upgrading di e refineria en bes cu e bay pa caha di gobierno. Kier renegocia e tax holiday cu e refineria tin, unda cu en bes cu gobierno haya e placa den caha di gobierno y mas bien gobierno ta haya shares den e refineria y asina ora e priijs di mercado drecha por bende esakinan y Pais Aruba ta recupera e placa. Yega na un acuerdo cu Valero cu e ta duna un contribucion sustancia na e desaroyo di San Nicolas cu ta e area mas afecta pa contaminacion di e refineria, den inversion di scol y otro partinan di infrastructura.

Segun Rudy Lampe, e declaracionnan di Promer Minister no kiermen cu e ta mira nuvia scur riba e refineria, sino riba e operacion di Valero y cu otro compania lo mester asumi e operacion di e refineria y e puntonan di maneho ariba menciona tambe lo mester ta aplicabel pa e compania nobo.

Relato di Corte pa aña 2008 ta mustra cu casonan pa aña ta creciendo

Isella Wernet, hefe di corte a comenta riba e relato anual di corte di 2008 cu ya ta cla. E ta conta cu den ultimo 3 añanan hof ta traha un relato anual di tur e grechten, esta Aruba, Bonaire, Corsow y Sint Maarten.

Pa lo cual ta trata Aruba por mira cu casonan pa aña ta crece. Casonan civil cu ta esunnan cu normalmente ta keda un poco stabiel a crece un poco tambe. Casonan penal tambe a subi y casonan di bestuur awor aki ta stabilizando compara cu e añanan anterior cu a crece mas, pero nan ta stabilizando riba un nivel basta halto caminda cu aña pasa tabatin 1200 caso. Den casonan di famia por a ripara cu esakinan a subi hopi despues cu leynan a cambia di por ehempel divorcionan, pero awor e ta stabilizando.

Pa loke ta e casonan di LAR cu anteriormente a subi hopi, awor aki a pesar cu nan ta halto, nan ta subiendo relativamente menos.
Isella Wernet a indica tambe cu hopi biaha ora leynan cambia por mira un aumento den casonan den corte cu ta relaciona cu e cambio di ley aki, pero tambe lo por pasa cu nan por baha.



Hopi bon ambiente durante apertura di oficina di MPA na San Nicolas

MONICA Kock, lider di MPA durante conferencia di prensa a informa cu diabierna nan a habri un oficina na Bernhardstraat 66 na San Nicolas mirando cu tin hopi candidato di San Nicolas.
E apertura a tuma lugra den un forma ameno sin fanfaria grandi. E ambiente tabata hopi positivo, segun Monica Kock, kende a bisa tambe cu hopi auto a pasa eybandanan y a laga pone sticker riba nan auto.
Mas aleu el a bisa cu e acogida na San Nicolas tabata masha grandi mes y tambe a anuncia cu dentro di poco MPA lo cuminsa hisa bandera tur caminda, pasobra nan ritmo ta diferente na esun di e otro partidonan.
E oficina ta habri na diferente orario, pero esun mas comun ta di 11 pa 1 y di 5 pa 8. Mas dilanti den campaña lo extende e orario aki.





A logra acuerdo di cooperacion entre

Katholike Hogeschool Kempen University College(Belgica) y The Caribbean University of Aruba

For di añaa 2006 combersacion- y preparacionnan intensivo a tuma lugar entre Katholieke Hogeschool Kempen (University College) y The Caribbean University of Aruba.

For di diferente angulo a sondea e posibilidadnan pa diseña un acuerdo cu no solamente huridicamente mester ta bon hinca den otro, pero mas ainda mester por garantisa enseñansa superior y academico di un calidad indiscutibel y atractivo p'e hoben adulto Arubiano y tambe p'e otro islanan den Caribe.Despues di multiple reunion durante transcurso di 3 aña, tanto na Aruba como na Turnhout y Mol na Belgica, na juli 2009 na Mol,Belgica, un acuerdo solido a ser firma.

E acuerdo cu a ser firma na Hotel Corbie ta pone The Caribbean University of Aruba den e posicion di funciona como "hub academico" na Aruba y den henter e region di Caribe, ofreciendo cursonan di Bachelor y Master.

ACREDITACION

Tur e cursonan cu lo bay ofrece lo ta acredita n'e Nederlands-Vlaams Accreditatie Orgaan (NVAO), e organo di acreditacion oficial di Hulanda y Belgica pa diploma academico.

E acreditacion aki ta duna tur studiante cu gradua na CUA/KH KEMPEN un diploma reconoci na Aruba, Europa y tur parti di mundo.

The Caribbean University of Aruba t'e unico instituto na Aruba cu ta otorga diploma acredita na NVAO.



E prome proyecto den cuadro di e cooperacion firma t'e curso"Bachelor in Corporate Management (Bedrijfsmanagement). E curso aki tin un duracion di 3 aña y ta diseña pa studiantenan cu tin minimo un diploma di HAVO y cu ta trahando den ramo bancario, di seguro, na oficina di accountant y abogado, den marketing of departamentonan financiero-economico-huridico di Gobierno.

Particularidad di e curso aki di Bachelor ta, cu e prome y e ultimo aña (stage) ta ser organisa na Aruba; mientras e studiante mester atende e di dos aña na Belgica.

Un punto hopi importante ta cu The Caribbean University of Aruba, ta bay ofrece studiantenan di HAVO/VWO cu no a gradua e aña aki, e oportunidad pa tog cuminsa cu e prome aña di e curso di Bachelor, pendiente di un bon resultado di HAVO/VWO den aña escolar 2009/2010.

KH KEMPEN UNIVERSITY COLLEGE

Katholieke Hogeschool Kempen t'e instituto pa enseñansa superior y academico mas grandi di provencia di Kempen. E tin diferente campus na Turnhout, Geel, Lier y Vorselaar y ta hospeda casi 7000 studiante.

KH Kempen ta ofrece 34 curso di Bachelor y 5 di Master. Su facilidadnan ta sumamente moderno.

Dia 10 di augustus benidero, den edificio di ATIA, The Caribbean University of Aruba lo tene un anochi di informacion pa tur interesado di 19.00 – 21.00. Tur detaye di e curso Bachelor in Corporate Management lo ser suministra y lo tin oportunidad pa inscribi.

Riba potret, e momento di firmamento di e acuerdo di cooperacion. Pa KH Kempen a firma, drs. Thierry Taverna, Hefe di Departamento di Sciencia Comercial y drs. Frank Zaandam pa CUA.

Rien Hurkmans, candidato nobo di partido RED

Mi kier aporta na crea condicionnan optimo pa tur ciudadano pa hiba un nivel di bida mas halto

AYERA, Rien Hurkmans, candidato nobo di partido RED a dirigi su mes na prensa. El a conta cu e ta casa y tin tres yiu, e ta un terapista psico-social y ta traha como guia di famia. E tin 23 aña di experiencia riba tereno social, el a traha na Hulanda y awor na Aruba den diferente funcionnan. Entre otro na Hulanda el a traha como hefe na un afdeling pa yudanza na cas y na Aruba como director interino di Cas pa Hubentud y Centro Ortopedagogico.

Rien Hurkmans a acepta e peticion pa subi riba lista di RED pasobra nos pais tin problemanan hopi serio riba diferente terenonan por ehempel, economia, husticia, enseñansa, salubridad y tereno social.

"Tur siman debenan di nos pais ta subi, e chens pa bo bira victima di un acto criminal ta subi dia pa dia, 70% di matrimonionan ta resulta den divorcio, mas drop outs den enseñansa cu resultadonan fatal pa nos comunidad, testnan di griep di porco no ta wordo manda pa Hulanda sin cu e pacient ta wordo informa, mas chollers y pacientnan psiquiatrico den comunidad", esaki ta algun di e afirmacionnan di e candidato nobo di RED. E ta sigui bisa cu despues di dos gobernacionnan di un signatura nos pais no a progresa, pero a bay atras riba e terenonan ariba menciona. Su opinion ta cu un comunidad mester por confia su gobierno y resultadonan di esey mester ta visibel pa un y tur den henter e periodo di gobernacion.

Awor 25 di september lo haya e chens pa cambia e rumbo di nos pais y un cambio real no ta posibel sin un participacion substancial di partido RED den Gobierno y den Parlamento, segun Rien Hurkmans. Esaki pasobra RED ta e unico partido na Aruba cu ta diferente y por haci un diferencia positivo compara cu e otro partidonan cu kizas tin hendenan jong, pero cu maneranan bieu.

"Mi kier yuda realiza e cambionan necesarionan pa Aruba cu tur mi ideanan y energia. Mi kier aporta na crea condicionnan optimo pa tur ciudadano pa hiba un nivel di bida mas halto. Lagami yuda stop e degeneracion den nos pais. Pesey mi ta riba lista di partido RED pa 25 di september 2009", Rien Hurkmans a finaliza.

Suseso

Den un accidente banda di Amsterdam Manor

Motociclista a haya multiple herida y tabata keha masha di dolor, sin por a haya algo pa para esaki







DIAMARS atardi un dama cu a sali di trabao riba un scooter pa bay busca su auto. Bayendo panort net n'e cruzada panort di Amsterdam Manor ta topa cu un Jeep maneha pa un turista cu no a para pa dun'e preferencia y a djies subi e caminda.

E dama riba e scooter no por a haci nada mas cu dal riba e Jeep y debi n'esaki el a haya sla na cabez, fractura su pols y tambe tabatin fractura habri na su pia.

Por a nota cu e victima tabatin hopi dolor y tabata sclama di dolor ora cu e personal di ambulance tabata haci maniobra pa stabiliza e fracturanan. Pero lamentablemente no tin nada pa para e dolor den e ambulance, y esey a haci cu algun persona n'e sitio di accidente a rabia ora cu nan a pidi pa duna e victima algo p'e dolor y nan a bisa cu e ambulance no tin nada di esey.



E victima a ser prepara pa ser someti na un operacion y tambe su registracion di ingresion na hospital. Su situacion ta stabiel.

Tiki awa cu a cay, causa di accidente na Morgenster

DIARAON mainta despues cu awa a stofia un tiki tabatin un accidente entre dos auto di famia na Mogenster na altura di Bondia Supermarket. Den a accidente aki un señora a resulta herida y a wordo transporta cu ambulance pa Dr. Horacio E. Oduber Hospital.





Durante Wega di Reino

Biento fuerte a lanta un tent completo, heridando un persona





TABATA durante e Weganan di Reino cu ta tumando lugar den Stadion Guillermo Prospero Trinidad, unda biento fuerte a lanta un tent completo pone bula y bay dal un persona lague herida. Personal di ambulance a presenta n'e sitio y a transporta e victima pa hospital.

Pa di 4 biaha den un luna

Wulffsen & Wulffsen a bira victima di cholernan



Ayera madruga, entre 3 y 4 or, según testigonan por a mira, 2 choler, a haya ta bon pa manda un bloki den e vitrina di e negoshi, Wulffsen & Wulffsen, cu ta keda den Caya Betico Croes. Kibrando e vitrina aki, nan a logra di bay cu algun paña, cu no tin e balor manera e glas si ta.

Según e propietario, esaki ta di 4 biaha cu anti-socialnan, e colonia di choler cu tin henter centro di Oranjestad teroriza. Te ainda compania di seguro no a paga mes, e 2 ultimo kiebronan haci, y awor e ta hay'e atrobe cu esaki. Manera el a bisa, e situacion aki ta saliendo for di man y ta evaluando su mester pone rol-luik y asina elimina, loke hopi hende tabata gusta haci, esta "window-shopping", pero tanten cu no tin un solucion p'e cholernan, centro di Playa ta birando un "bunker" peor cu tin na Irak.

Reconocimento pa Mitchell Martes, un di nos hobennan ehemplar



CAMINDA tin hobennan ta triunfa, Donny Rasmijn lo tey pa apoya y motiva nan!

Cu e reconocemento aki Donny ta mustra su dedicacion na nos hobennan di Aruba. Y na mes momento e kier pa e reconocemento aki ta un estimulo pa tur otro hoben riba nos isla pa nan tambe busca un hobby of deporte cu nan ta gusta y dedica nan mes na esaki cu pasion y perseverancia. Asina e hoben lo triunfa personalmente y e lo hiba Aruba dilanti.

Mitchell Martes a nace na Hulanda y a bin biba na Aruba hunto cu su mayornan na un edad di 4 aña. Recien imigra na Aruba, Mitchell a wak un wega di Baseball World Series y e la bisa su mama cu esey ta e sport cu e kier haci. Su mayornan a cumpli cu ne y a lage cuminsa hunga baseball cu coach Greg Manuel na Savaneta. Mientras cu e tabata progresando den e deporte di baseball e la hunga cu diferente equiponan bou maneho di coachnan manera Dolfi Werleman, Glenroy Brown, Bulto Arindell y Andrelo Kelly. Actualmente e ta hunga cu e equipo di Valero bou maneho di Glenda Thomasia, Buck Duinkerk y Norman Silvania. Mitchell ta hopi agradeci na tur e coachnan cu ela experiencia pasobra nan ta personanan cu ta haci e trabou aki voluntario, cu hopi pasenshi y amor pa e muchanan. Ora bo puntra Mitchell si e ta pertenece na un gang, e ta bisa semper cu " Mi gang ta mi team". Mitchell ta atendiendo John Wesley College MAVO y lo kier bira abogado den futuro. Donny Rasmijn, miembro di partido AVP, conoce Mitchell desde cu ela jega Aruba y ela entrega Mitchell un plakaat di reconocimento como un hoben ehemplar den nos comunidad.

Drs. Paul Croes & dr. Mr. Mito Croes durante Dialogo di Calidad na Magic FM;

Arubianonan den exterior mester ta mas envolvi cu Aruba



EXPERTO, studiantenan Arubiano y tur Arubiano den exterior por contribui hopi mas na nos desaroyo. Un database caminda bo ta trata na haya mas tanto Arubianonan den exterior posibel, lo por ta e plataforma pa Arubianonan den exterior fungi como Embahador y representantenan di nan isla afo.

Intercambio di expertisio for di profesionalnan di Aruba trahando afo, sigur lo aporta na ideanan inovador y creativo pa promocion di Aruba, según drs. Paul Croes.
No solamente riba area di promocion pero tambe, areanan di tecnología, research & development (R&D), educacion, energia y otro sectornan nos tin hendenan di nos cu por aporta.

Tipo di incentivo asina aki lo stimula hobennan den exterior cu ta studiando na Hulanda, Merca, Canada, Costa Rica y otro pais pa promociona Aruba mas activo. Nos mester ta consciente cu como un isla chiquito den Caribe, nos no tin tur expertisio den cas, pero si nos tin diferente experto di Aruba.

Diferente Embahada di Reino Hulandes ta conta cu un database di personanan naci na Aruba y trahando den e respectivo pais. Via nos canalnan diplomatico e nos por yega den contacto cu dicho personan, y trata na haya nan "aangesloten" riba e netwerk di Arubiano den exterior.

Via Internet, Facebook y otro medionan por traha un database p'asina laga nan aporta na ideanan, network y promocion di turismo pa cu Aruba. Nos ta convenci cu e personanan aki por aporta na bunita iniciativanan pa cu nos dushi isla, t'e conclusion di e Dialogo di Calidad cu tabain entre dr.mr. Mito Croes y drs. Paul Croes. Pa sa mas di esaki, bay www.votapaulcroes.com.

Jairo Maduro " 5 aña Sacerdote": Diabierna 31 di july ta celebra un misa di gradicimento na parokia Cristo Rey di Brasil pa 7 or di anochi





DIA 31 di july awor, Pastoor Jairo Maduro di parokia di Brasil ta celebra su di 5 aña como sacerdote y 38 aña di edad. 5 Aña pasa Pastoor Jairo a wordo ordena sacerdote na misa Fatima na Dakota .
Pastoor Jairo: "Dios a dunami e mihor regalo 5 aña pasa, esta loke mi ta awe. 5 Aña fantastico di bida sacerdotal, experiecianan grandi, si mi mester nace di nobo, mi kier pa Señor yamami un biaha mas. Mi kier ta y mi ta sacerdote pa tur hende. Ainda falta hopi aña pa bay, mi ta spera cu Señor sigui yudami den mi ministerio y mi sigui sinti e mesun amor pa Dios y su Iglesia. Reza pa mi y mi rumannan sacerdote".

Pastoor Jairo tin casi 10 luna na parokia di Brasil, pero prome cu esey el a traha na Caracas, Venezuela como Kapelaan Militar, formador den seminario castrense y Kapelaan docente na un school Catolico na Caracas, Venezuela (San Jose De Tarbes). Dia 7 di september 2008 Jairo a keda instala como prome pastoor Arubiano den un parokia aki na Aruba.

Diabierna na su parokia lo e celebra un misa di gradicimento, compaña pa koornan uni di Brasil bao di direccion di sr. Erick Tjong, esey lo ta pa 7or di anochi.

Pastoor Jairo: "E mihor regalo lo ta Bo so orasion pa mi, y mi rumannan sacerdote especialmente, pasobra nos ta den aña di sacerdotenan, pa nos sigui perservera den e caminada aki y pa nos por sigui sirbi nos pueblo cu hopi amor.

Marlon Sneek awor victima di ladronicia despues cu a tira riba auto dilanti su cas

E no ta descarta cu lo por trata di contrincantenan politico

LADRONICIA na nos isla ta aumentando dia pa dia. Ladronnan ta activo tur caminda y hopi di nos ciudadanonan ta bira victima di e actonan criminal aki.

Marlon Sneek, candidato di partido AVP, tambe a bira victima di e malhechornan y ta conta riba esaki. E ta conta cu el a yega cas banda di 12:30 anochi despues di a bin for di un actividad di su colega Mike de Meza na San Nicolas. El a bay drumi y mainta ora cu el a lanta el a haya su mes cu e sorpresa cu a kibra glas di auto, a bay cu speakernan, amplifiernan y otro cosnan cu e ta usa specialmente pa campaña. E ta asumi cu e acto aki mester a pasa entre 1'or y 5'or di mainta, pasobra 5:45 un bisiña a bati na su porta pa bise cu e van ta kibra y cu a bay cu tur cos.

Marlon Sneek ta conta cu e marca di e speaker y amplifier ta marca Carvin cu ta uno cu no ta haya facil mas y ta pidi pa tur hende cu por a scucha of a mira hende cu ta busca manera di bende dos speaker y un amplifier marca Carvin pa tuma contacto cu ne na 5629951.

Marlon Sneek ta splica cu ora e mira e tipo di actonan aki ta pone pensa cu por ta contrincante politico kier purba di spante, pasobra algun siman pasa na su cas mes a tira riba un auto di su tanta caminda nan a kibra dos glas cu perforacion di bala, y awor ta mira loke a pasa cu e van.

"Por ta nan ta pensa cu nan ta bay stop mi, nan ta bay spantami, pero mi ta bisanan for di akinan cu ami ta cla pa sigui, pasobra Dakota mi sa cu ta cumi, Dakota ta cla pa e cambio, Aruba ta cla pa e cambio y sigur pa loke ta cambio di minister di Husticia cu nos tin awe, pasobra nos por mira awe cada dia cu autonan ta wordo kibra, vitrinanan den Caya Grandi ta na werki…a yega momento pa trese un cambio sigur sigur pa e situacion aki", segun Marlon Sneek a duna di conoce.



Valero no ta descarta e shut down total di e refineria na Aruba

VALERO Energy Corp. a perde den e di dos kwartal di aña un total di 254 miyon y consecuencia di esaki ta cu e compania a shut down of a reduci e produccion di algun di su 16 refinerianan na Merca, Canada y Caribe.
Chief Operating Officer, Rich Marcogliese, papiando riba plannan di Valero a indica cu nan ta mirando e contribucion di tur e refinerianan. "Na Aruba nos a pone e refineria den loke mi lo yama un status di 'hot mothball', caminda nos ta realiando un mantencion di e refineria. Nos a keda cu tur empleado pero nos a haci un reduccion incial di e contratistanan diario cu lo a sostene e operacion di e planta activo. Si e planta lo mester bay den un status di 'cold shutdown' e lo encera pasonan adicional cu potencialmente lo impacta e empleadonan y tambe loreduccionnan adicional di contratistanan. Tin algun notificacionnan necesario den e proceso cu lo tuma ligar den un forma regulatorio y yambe, naturalmente, tin e Wearren Act cu ta rekeri di 60 dia di aviso pa cualkier retiro di empleadonan".

Un cambio den schema di actividadnan na Pos Chiquito y Sabana Basora

E week-end aki lo tin atrobe algun actividad di AVP den bario di Pos Chiquito y Sabana Basora. Mirando cu e week-end aki ainda nos kier sigui disfruta di e Weganan di Reino, team Desiree a cambia e fecha pa e mini-voetbal pa otro siman diadomingo, esta dia 9 di augustus 2009.
Diadomingo dia 2 di augustus e competencia di Domino si lo sigui. Pa loke ta e workshop di Ley y e cursonan di educacion si lo sigui manera planea. Tur dialuna di 7 pa 9 p.m. lo tin curso di educacion duna pa sra. drs. Lupina Croes, mientras cu tur diamars di 7 pa 8 lo tin workshop di Ley familiar duna pa sra. mr. Desiree Croes.

Si bo kier mas informacion, por fabor yama libremente na oficina pa Conseho Huridico Croes & Croes tel.: 5841290. Oficina Huridico ta habri di dialuna pa diabierna di 8 pa 5 pa duna conseho huridico y mediacion.

Internacional

Autobom ta laga 46 herido den cuartel di polis na Spaña

Un SUVbom a explota ayera marduga banda di e cuartel di Guardia Civil den e ciudad Spaño Burgos, heridando levemente 46 persona, den un acto cu autoridadnan ta atribui na ETA y cu ta mustra nan capacidad pa atenta a pesar di e perdidanan recien.

Parti di e fachada di e edificio a cay despues di e explosion, cu a tuma lugar poco despues di 4'or di marduga, ora local, sin cu tabatin un yamada di aviso prome. Esaki tabata informacion di servicionan di Emergencia y di funcionarionan di Gobierno na Castilla-León.

Mayoria di e heridonan a sufri corta y herida di glas y ningun di nan ta grave, aunke 38 a wordo traslada pa hospital, segun e vocero di emergencia. E daño material ta cuantioso den e zona, segun por a mira riba e prome imagennan.

E cas cuartel, caminda e agentenan di Guardia Civil ta biba hunto cu nan famia, a wordo evacua despues di a keda practicamente destrui pa e potente explosion, pa cual, segun algun medio, a usa 200 kilo di explosivo.

"Tur e bentananan a kibra. Tin hopi daño, asína ta, cu ta casi un milager cu ningun hende a sufri heridanan mas grave", e'la bisa, añadiendo cu e edificio a wordo avacua y cu bomberonan ta trahando na e sitio.

Gobierno a condena e ultimo accion atribui na ETA y e ministro di Asuntonan Interior, Alfredo Pérez Rubalcaba, a yega na e lugar pa pone su mes na altura di e daño di un accion cu lo ta mustra e capacidad di e grupo separatista Vasco pa atenta a pesar di e golpinan policial recien contra nan cupula.







"Henter sociedad Spaño ta condena cualkier atentado, esaki tambe, y e seguridad cu nos tin ta cu ETA lo wordo derota y cu esnan cu ta comete e tipo di atentadonan aki lo caba caminda nan mester ta, serca husticia y den prison", e di tres vicepresidente, Manuel Chaves, a laga sa den declaracionnan publica pa RNE.

E principal partido di oposicion tambe a condena e atentado, e prome accion di e grupo desde dia 19 di juni, ora ETA a mata e inspector di polis Eduardo Puelles colocando un bom bao di su auto na Bilbao.

ETA ta responsabel pa morto di mas cu 800 persona den ultimo 40 aña, den un campaña pa establece un pais Vasco independiente den e parti nort di Spaña y sur di Francia.

E organizacion ta bao presion pa demostra cu ainda nan por organiza atake a pesar di a wordo debilita pa un serie di aresto incluyendo di nan supuesto comandante di rango mayor, Jurdan Martitegi, cu a sosode na april.

Cu su aresto e cantidad di comandantenan captura a yega na cuater den menos cu un aña.

Otro 18 supuesto miembro di ETA a wordo captura den un período di tres siman na juni y juli.

E gobierno socialista di prome ministro José Luis Rodríguez Zapatero a suspende e negociacionnan di paz cu ETA despues cu e grupo a mata dos persona cu un autobom na aeropuerto di Madrid na december 2006.

Merca ta presiona gobierno di Micheletti

MERCA a aumenta su presion riba e Gobierno de facto di Honduras un luna despues di e golpi cu a saca Manuel Zelaya di poder, cu ta sigui na frontera reclamando su regreso mientras autoridadnan interino ta haci manera nan ta sordo.

Washington a anuncia diamars cu nan a revoca cuater visa diplomatico pa miembronan di e Gobierno de facto di Honduras y cu nan tin intencion di cancela mas, como un gesto di apoyo na Zelaya despues cu e mandatario destitui aki a pidi medidanan mas firme di presidente Barack Obama contra e "golpistanan".

"Esakinan ta contragolpi, nos ta ricibiendo victoria di Dios y di pueblo contra esnan cu ta ricibiendo derota tur dia", Zelaya a bisa despues di e anuncio di Washington.

E vicecanciyer di e Gobierno de facto, Martha Alvarado, a bisa cu dos di esnan afecta pa e decision di Mericano ta Tomás Arita Valle, e magistrado di Corte Supremo di Husticia cu a saca e orden di aresto y destitucion di Zelaya, y José Alfredo Saavedra, presidente di Congreso.

E otro dosnan, manera a wordo confirma pa nan mes, ta e comisionado estatal di derechonan humano, Ramón Custodio, y e ministro interino di Defensa, Adolfo Sevilla.

E presidente de facto, Roberto Micheletti, a bisa cu e ta respeta e decision di Merca pa loke ta e visanan.

Y den un declaracion na un television local, e mandatario a haci un yamada pa tres dia di oracion pa paz na Honduras.

"Mi kier pidi disculpa na esnan cu pa un of otro rason no ta di acuerdo cu nos; mi kier pidi Dios pa ilumina nan pa nan ripara cu ta mas importante pa biba na paz", e presidente de facto a laga sa.

E presion di Washington a wordo apoya pa e presidente di Costa Rica, Oscar Arias, mediador den e conflicto Hondureño.

"Si e presion sigui aumenta cu medidanan drastico, e Gobierno de facto na Honduras posiblemente lo ta hopi mas obliga pa sinta na mesa atrobe", Arias a bisa na su yegada na Guanacaste, den nort di Costa Rica, sede di un cumbre di presidentenan di Centro America, México y Colombia.

Asina tambe, e secretario general di Organizacion di Estadonan Americano (OEA), José Miguel Insulza, a pidi pa un areglo razonabel pa pone fin na e crisis.

Merca a apoya e suspension di Honduras di OEA despues di e golpi di Estado, pero no a retira su embahador na Tegucigalpa.

"Esaki ta parti di nos maneho pa cu e regimen de facto", e vocero di Departamento di Estado Mericano, Ian Kelly, a bisa ora e'la anuncia e revocacion di visa.

E analista Julia E. Sweig, specialista di Latino América di 'Council on Foreign Relations', a bisa na Washington cu e medida "ta un muf oportuno cu ta proba e seriedad cu cual e gobierno aki ta tuma e restitucion di Zelaya".

Spaña a anuncia cu nan lo pidi Union Europeo pa tuma medida manera esun di Merca y revoca visanan pa miembronan di e Gobierno de facto di Honduras.

"Como Spaña nos lo urgi Union Europeo pa tuma medidanan similar", e canciyer Spaño, Miguel Angel Moratinos, a bisa despues di a reuni cu su par Venezolano, Nicolás Maduro, na Caracas.



Naufragio cu haitiano a laga 15 morto, 65 desapareci

POR lo menos 15 inmigrante Haitiano a hoga y mas cu 65 tabata desapareci despues cu nan boto a dal contra un rif y a sink dilanti costanan di Turks & Caicos, segun informacion di Warda Costa Mericano y di polis local.

Mas cu 120 persona a wordo rescatada despues di e naufragio cu a tuma lugar diadomingo atardi lat y wardacosta y avionnan tabata yuda autoridad di Turks & Caicos den e buskeda di mas sobreviviente.

Polis den e teritorio Britanico a informa cu 15 curpa a wordo recupera den awa dilanti costanan di Caicos Island, un isla casi no pobla, y popular entre aficionadonan di buceo y paseo den lancha.

"Nos buskeda ta sigui, den lama y for di aire", suboficial Nick Ameen a bisa desde Miami. "Mas tempo pasa, menos posibilidad tin pa haya sobreviviente", e'la añadi.

Sargento Calvin Chase, vocero di polis di Turks & Caicos, a bisa cu tabatin informacion confuso di e cantidad di persona cu tabata viaha a bordo di e boto di palo cu, segun e, tabata trasporta inmigrantenan ilegal procedente di Haití cu tabata trata di yega Merca.

Calculacionnan di Warda Costa ta bisa cu ta trata di entre 160 pa 200 pasahero.

"Te awor nos tin 15 curpa total", Chase a bisa.

Prome cu esey e'la bisa cu 122 inmigrante - 22 muher y 100 homber – a wordo rescata. "Tur ta inmigrante ilegal", Chase a bisa, agregando cu ya e repatriacion di e sobrevivientenan bek pa Haiti a cuminsa.

Inmigrantenan Haitiano regularmente ta bandona nan pais pober den boto, cu demasiado pasahero y den mal condicion, sperando pa scapa di pobreza y haya trabao na Bahamas of na Florida.



Obama ta trata di suavisa controversia racial cu cerbez

AWE Obama ta reuni cu e profesor afro y e polis blanco cu tabata blanco di un debate nacional riba relacionnan interracial. Meta di e reunion aki ta un escena cu lo genera un cubertura amigabel di e medionan y despues wordo lubida pronto.

"Lo no tin un ambiente formal, sino solamente cerbez friu", e secretario di comunicacion Robert Gibbs a bisa diamars ultimo. Esey no ta e momento educacional riba e prehuicionan racial cu Obama a papia di dje diabierna ultimo ora e'la purba suavisa e controversia.

Ora e periodistanan a insisti, Gibbs a bisa cu Obama nunca a priminti pa resolve tur cos den un reunion y cu, di cualkier manera, esaki tampoco ta trabao di e presidente. Aki e punto ta cu Cas Blanco kier mustra Obama como un factor di reconciliacion y despues pone atencion publico riba su proyecto di reforma e sistema di salubridad.

Pa awor tur hende sa kico a pasa: e profesor di Harvard, Henry Louis Gates Jr. a wordo aresta ora polis tabata investiga un yamada riba un posibel intruso na su cas na Cambridge. No tabatin ningun delicuente, pero sargento James Crowley a hiba Gates warda, acusa di ta stroba orden publico ora esaki a protesta pa e conducta di e polisnan. E acusacion a wordo anula poco despues. Esey tabata e momento cu Obama a complica e asunto bisando cu polis a "actua na un manera stupido".

Mes ora, ora e'la ripara cu e asunto aki ta kita atencion di otro asuntonan riba su agenda, Obama a admiti cu e mester a midi su palabranan miho y a invita e dos protagonistanan pa dal un cerbez cune na Cas Blanco. Programá pa tuma lugar seis'or awe'tardi, e encuentro ta ofrece imagennan positivo na e noticieronan di anochi. Reporteronan lo por tuma foto di e trio, pero e reunion mes ta priva. No ta conoci si algun di nan lo duna declaracion.

Esaki lo ta un evento clasico di Cas Blanco, sin ningun riesgo, segun Kevin Sullivan, cu tabata director di comunicación di ex presidente George W. Bush. "Pa loke mi sa di doctor Gates y loke mi a tende di sargento Crowley, mi ta kere cu tin zero posibilidad cu cualkier di nan dos lo tin berguenza di bay Cas Blanco riba invitacion di e presidente", e'la bisa.

Esaki lo no ta un momento historico ni nada parecido, segun Cedric Herring, director di e programa di Raza y Política Publico di Instituto di Gobierno y Asuntonan Publico di Universidad di Illinois.

"E parti lamentabel ta cu e momento educacional ya a tuma lugar", Herring a bisa. "E hecho cu e'la bira un noticia explosivo, e acusacionnan di prehuicio racial, esey tabata e momento. E'la siña nos cu ainda nos no a supera e problemanan racial".

Di su banda, e comentarista di Fox News Channel, diamars a atacha Obama di racista.

E comentarista di tendencia conservador a haci e declaracion aparentemente como invitado den e programa matutino "Fox & Friends". E'la bisa cu Obama a revela su mes como un persona cu "un odio bon fihá riba hende blanco of su cultura".



Gates, Obama y Crowley lo dal un cerbez hunto

FARC ta nenga di a financia campaña di Correa na Ecuador

FARC a nenga di a financia e campaña di e Ecuatoriano Rafael Correa y a acusa Colombia y Merca di manipula un video den cual a aparece un lider rebelde papiando di un aporte pa e mandatario di e pais ey, segun un comunicado revela diamars.

E acusacion di Bogotá a representa e mas recien punto di tensión entre gobierno di e dos paisnan, cu a kibra relacionnan diplomatico desde maart aña pasa despues di un invasion di forzanan militar Colombiano den e pais bisiña pa ataca un campamento di FARC.

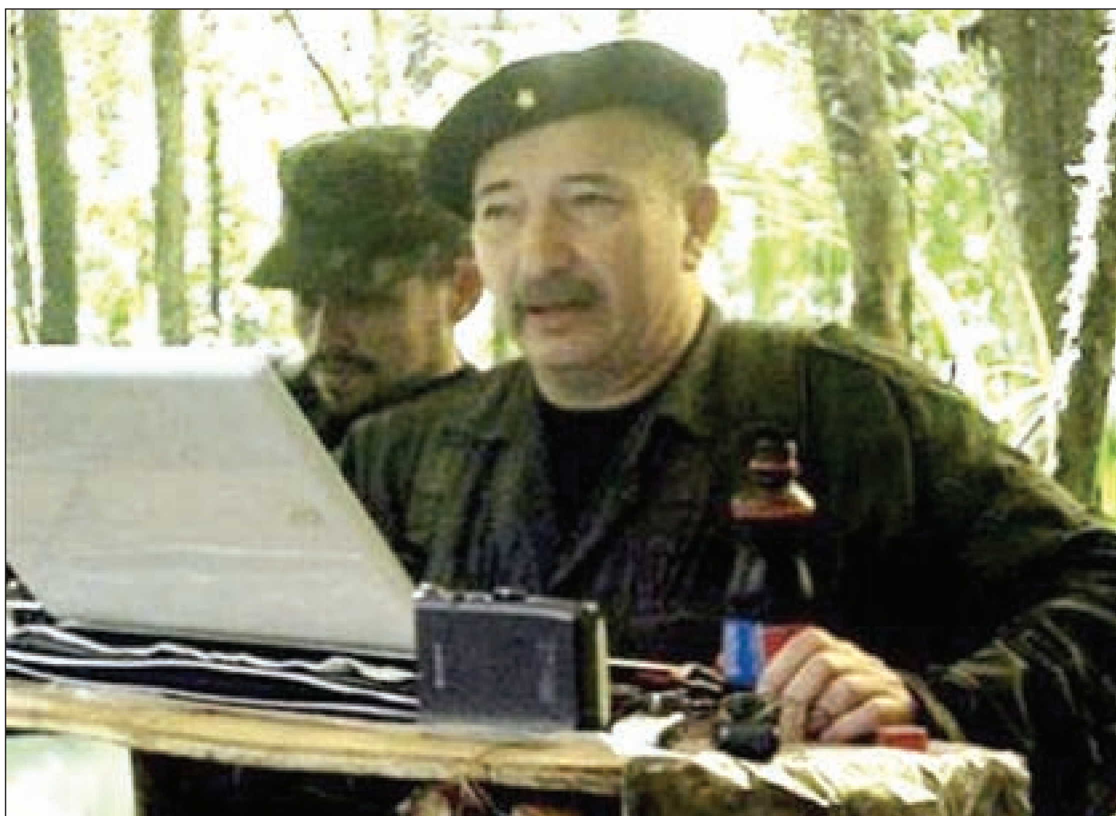
"Manera un otro cortina di huma y tratando pa agredi e presidente di Ecuador, Rafael Correa, Washington y Bogotá a manipula un video di FARC sacando e documento di su contexto", un comunicado di secretariado di FARC a laga sa.

"Categoricamente nos ta nenga di a entrega placa nan ningun campaña electoral di ningun pais bisiña", e'la agrega.

Correa, cu otro luna lo asuni un otro periodo presidencial, ya a nenga di tin algun conocemento di cu su campaña lo a ricibi placa di e grupo gueriyero Colombiano, aunke e'la admiti cu por tabatin un engaño pa parti di algun otro persona.

Pero e'la atribui e denuncianan na un campaña di media pa parti di gruponan derechista, incluyendo medionan di comunicacion, cu ta busca pa destabiliza e gobiernonan progresista di e region y su Gobierno.

Incluso e'la menasa pa contesta Colombia militarmente si un invasion ripiti den su teritorio pa lucha contra FARC, e grupo gueriyero mas grandi di Colombia, cu ta wordo considera como un organizacion terorista pa Merca y Union Europeo.



"Pidi Dios pa un otro invasion no ripiti, pero si e mester ripiti ya nos no por recuri na diplomacia manera nos a haci biaha pasa, nos lo mester responde militarmente", Correa a bisa den un entrevista cu e cadena Telesur.

Australiana ta keda atrapa pa un siman den WC

UN australiana di 67 aña a wordo rescata despues di a keda atrapa pa un siman entre e WC y e porta di su baño, un funcionario a conta diamars ultimo.

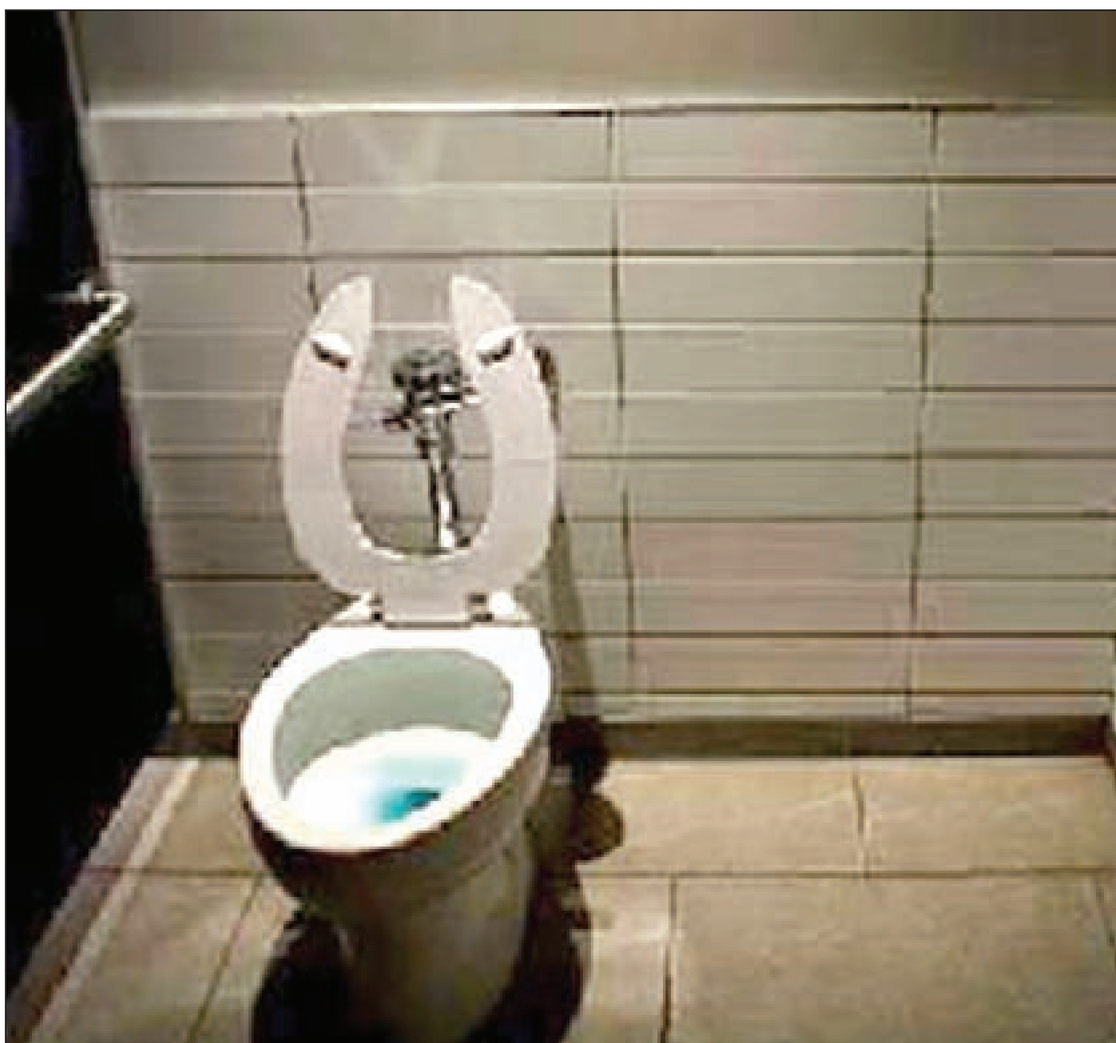
E muher a sufri di deshidratacion y a wordo hiba pa un hospital despues cu bomberonan di e ciudad oriental Ipswich a rescat'e diadomingo sacando e porta di su scharniernan, e vocero di gobierno estatal di Queensland Chantelle Rule, a bisa. E muher, cu ta diabetico, no a keda malo di gravedad, segun Rule.

E australiana, cu su identidad no a wordo revela, a cay di e WC dia 19 di juli mainta tempran y di algun forma a keda atrapa, cu su pianan na cada banda di e poch'i WC, y e resto di su curpa contra e porta, cu ta habri unicamente pa paden, Rule a laga sa.

E bisiña Michael Hibberd a bisa cu e'la tende su gritonan di auxilio ora e tabata colga su pañanan na cabuya diadomingo mainta den e patio patras. E no por a habri e porta y a yama polis.

Hibberd a bisa cu esaki tabata un advertencia. Hendenan mester peocupa pa e suerte di nan bisiñanan.

"Toma nota di nan movecionnan", e'la bisa na radio Australian Broadcasting Corp. "Si algo no ta cuadra – manera keda sin mira nan of keda sin noticia di nan pa un siman – kizas lo ta bon pa bati na nan porta pa mira si nan ta bon"



Nochi di Reino: Clausura spectacular di Cultura di Reino na Ayo

















UN anochi inolvidabel cu a cuminsa riba musica di Caha di Orgel 'Nos Ambiente' y Steelpan 'New Generation' ricibiendo e publico na entrada. Tambe tur bishitante por a ricibi un dushi awa di coco na entrada.

E pareha Real Prinses Margriet y prof. Pieter van Vollenhoven a ser ricibi pa Su Excelencia Minister di Labor, Cultura y Deporte, Sr. Tai Foo Ramon Lee, Directora di Departamento di Cultura Aruba, Sra. Ruby Eckmeyer y e coordinado artistico general, Sr. Freddy Montoya.

Su Altesa Prinses Margriet a haya e pinturanan di Indjan hopi interesante y durante su caminata prome cu el a yega na e podium el a ricibi deseonan di bonbini for di e hobennan cu a participa na Cultura di Reino 2009.

Sra. Asja Dongen y Sr. Ruben Trappenberg tabata e maestronan di ceremonia di e Nochi di Reino.

E hobennan di Hulanda, Antia Hulandes y Aruba tur a duna un tremendo presentacion bou di guia di nan docentenan y bou direccion di Jhon Freddy Montoya y Vicky Arends. Poder tabata e tema y el a keda demostra door di e energia, entusiasmo y talento artistico di tur e hobennan. Na final di e anochi tur hende por a gosa riba ritmo di 'Youth Extreme'.

Sra. Ruby Eckmeyer a hiba palabra den nomber di Minister Ramon Lee a yama tur e invitadonan y publico en general un bon bini. Den su discruso el a bisa cu e Cultura di Reino ta un intercambio cultural caminda tanto e participantenan y e publico por siña balora y respeta e cultura di cada pais. Alavez ta sera conoci cu expresion artistico di nos hobennan den Reino. E Nochi di Reino ta un ocasion especial tambe, pasobra talbes lo ta e ultimo biaha cu e islanan lo presenta den e union di Antia Hulandes. Na mesun momento e ta mustra tambe e crecemento di tur e paisnan como partner den Reino. Nos diferente idiomanan, musica tipico, nos forma unico riba expresion di arte y nos cuminda fantastico ta forma e mosaico cultural cu lo keda pa semper. Nos por ta orguyoso den bisa cu futuro desaroyo cultural den Reino ta den bon man.

Na final di su discurso a gradici tur, pero tur hende cu tabata envolvi organisacion di e evento 'Cultura di Reino'. Aruba a demostra cu e atencion riba e hoben mester ta e punto di salida den e evento aki. Ministernan di Hulanda, Antia Hulandes y Aruba encarga cu e cartera di Cultura ta di acuerdo cu mester continua cu e iniciativa aki.

Pabien Aruba !!!

Elaine Moreno ta e prome bishitante di Museo Arqueologico Nacional Aruba









DIAMARS mainta Museo Arqueologico Nacional Aruba a habri su portanan oficialmente pa publico. Esaki despues cu diadomingo anochi SAR Prinses Margriet y su casa Prof. Pieter van Vollenhoven a efectua e apertura protocolario. Diamars mainta tabatin un fila di hende sperando apertura di e museo. A nota un interes special di muchanan, kendenan ta probecha e temporada aki di vacantie di scol pa por sera conoci cu nos historia, por medio di e museo cu awor ta den un edificio nobo, moderno pero cu un arquitectura intacto pa no lubida nos pasado. A pone enfasis special riba e ticket di entrada number 0001 cu por ta un "Collectors Item" pa su doño.

E prome bishitante a resulta e hoben Elaine Moreno di 4 aña kende a drenta museo cu su mama exactamente 10'or di mainta. Bao di un caluroso aplauso di henter personal di museo el a ricibi e prome carchi for di man di Norwin Maria, voluntario na museo. Durante e prome oranan di mainta mas cu 200 persona a bishita museo, pa asina probecha di admira e edificio completamente reconstrui y renoba, mientras cu ta pone un atencion special na nos historia arqueologico.

Honduras: Señora di Zelaya ta denuncia intimidacion pa parti di polis

XIOMARA Castro de Zelaya, señora di presidente destitui di Honduras, Manuel Zelaya, ayera a denuncia di ta victima di supuesto intimidacion pa parti di cuerpo policial di e Gobierno Hondureño di Roberto Micheletti, cu e'la acusa di ta impedi pa e yega na frontera cu Nicaragua.

Den un entrevista pa telefon cu e television estatal di Venezuela (VTV), Castro de Zelaya a splica cu ayera marduga civil y polisnan aliado di e "golpistanan" Hondureño a "tira" contra e hotel caminda e ta hospeda hunto cu su famia na El Paraíso.
E personanan ey tambe a exigi pa e bandona e pueblo Hondureño ey, den cual tin un toke di keda vigente, y na unda e'la yega hunto cu su famia na caminda pa frontera cu Nicaragua pa topa cu su casá, cu ta na e pais bisiña.

Zelaya a bisa cu desde Nicaragua e ta organiza e "resistencia" pa tuma Gobierno di Honduras bek.
Xiomara Castro de Zelaya a bisa cu na El Paraíso e'la wordo notifica pa autoridadnan de facto cu e por sigui caminda pa frontera su so, sin su famia ni e gruponan aliado di Zelaya cu ta acompañ'e, loke e'la rechasa.

"Riba esey, nos a bisa nan cu si e hendenan aki no compaña nos, cu ta e garantia cu nos tin, nos no ta bay frontera".
Ora a puntre su opinion riba e medida cu Merca a tuma pa no otorga visa na cuater funcionario di e Gobierno di Micheletti, a bisa cu esey a bin oportunamente y cu Merca mester pone mas presion riba e "golpistanan".



Puro, suave y refrescante

E gelnan di Aruba Aloe ta bek den un pakete nobo y moderno

Probablemente bo lo a sinti falta di e gelnan di Aruba Aloe ora cu bo ta haci bo compra.

Esaki ta pa motibo cu e gelnan favorito tabata pasando den un "make over" completo y awor nan ta bek riba mercado e siman aki cu un estilo moderno. E "Pure Aruba Aloe Skin Care Gel", "Vitamin E Skin Care gel", "Burn Aid Gel" y "Alcoholada Gel", ta obtenibel awor den tubonan nobo transparente di cual ta facil pa usa y ta seya pa bo proteccion. Purba e "Burn Aid Gel" riba bo cuero ora cu bo kima, e ta suavisa e dolor.

Of usa tambe e "Pure Aruba Aloe Vera Skin Care Gel" pa refresca y haci bo cuero suave. Tur e gelnan di Aloe Vera ta wordo procesa fresco riba e tereno di Aruba Aloe.

E gelnan nobo di Aruba Aloe ta obtenibel awor den tur supermercado, botica y tur e tiendanan di Aruba Aloe. E productonan di Aruba Aloe ta wordo traha di e asina yama *World's Finest Aloe™.*



Drs. Paul Croes y dr. mr. Mito Croes durante Dialogo di Calidad na Magic FM;

Lasonan den Reino Hulandes mester keda fortifica

AWE mas cu nunca, Aruba no ta conociendo e mihor momento den turismo y economia. Un decrecemento di economia (-12%), un incertidumbre pa cu Valero, caminda 750 famia ta core e peliger di perde trabao y otro sectornan cu ta conociendo tempo dificil. Mas di 2000 persona manda cas den sector hotelero so.

Ta sumamente iresponsabel pa bringa cu partnernan di Reino Hulandes juist na momentonan aki. Nos no mester mira Reino como un ring di boxeo. Pero juist como un partner strategico pa trata na frena desaroyonan negativo cu ta sosodiendo. Esaki t'e conclusion cu por a saca di e Dialogo di Calidad cu tabatin dialuna ultimo na Magic FM entre drs. Paul Croes y dr. mr. Mito Croes.

Al contrario ta sumamente iresponsabel pa discuti awe na 2009 di independencia. Na momento aki mester trata na saca mas beneficio di a relacionnan cu nos tin cu Hulanda. Traha den cuadronan internacional mas grandi, ta esencial y na beneficio henter Aruba sin exclui ningun persona. Aporte y intercambio di experticio riba cierto area. Cumplimento cu tratadonan internacional ta esencial pa proteccion di tur cuidadano na Aruba.

Derechonan humano, derechonan di labor (internacional), reglanan internacional di medio ambiente tur esaki ta pa proteccion di cada persona na Aruba. Standardnan internacional di calidad ta loke Aruba mester boga pe. E clima di inversion aki na Aruba, dor di ta parti di Reino Hulandes ta uno sano.

No tin inseguridad pa cu bo inversion por wordo nacionalisa, manera si ta e caso den paisnan bisiña, según drs. Paul Croes.





Nos pasport Hulandes ta uno sumamente importante, nos no mester di Visa pa ningun pais na mundo.

Pa loke ta seguridad nacional, nos tin Embahadanan cu ta representa nos tambe, y cu ta cuida pa personanan cu nos no ta desea aki Aruba, biaha y drenta Aruba.

Aruba n'e momento aki no mester mira nos como los for di mundo. Cumpliendo cu reglanan internacional ta juist dunabo mas autonomia pa tuma e desicionnan corecto na beneficio di cada ciudadanonan.

Importante den un bon relacion den Reino Hulandes ta cu bo por saca mas beneficio riba diferente area. Juist na momentonan mas dificil mester trata na mehora lasonan politico den Reino, pa asina saca beneficionan riba tereno economico, di seguridad, comercial y otro areanan.

Tur e topiconan aki a keda discuti durante e Dialogo di Calidad cu drs. Paul Croes y dr. Mr. Mito Croes na Magic FM dialuna atardi ultimo.

Rancho Blue Lagoon su Segundo Torneo di Pesca den Lagoon





DIABIERNA dia 31 di juli ta bay tin e di dos torneo di piscamento den Lagoon organisa pa Rancho Blue Lagoon. E torneo aki lo ser dedica n'e famoso piscador Dechi Bislip cu tin hopi aña ta dedica na piscamento aki na Aruba.

E prome torneo tabata sumamente exitoso ya cu a participa mas cu 130 piscador y mas cu 31 boto, y e torneo di diabierna awor lo priminti pa kibra tur record. Lo bay tin premio p'e pisca Caraña mayor kilaje como tambe Carpitan cu lo ser reparti den prome segundo y tercer puesto, tambe lo bay tin premio p'e Caraña mas grandi como tambe e Carpitan mas grandi y tur premio lo ta cash prizes.

E orario di pesca ta di 5 or di atardi pa 9or di anochi, registracion ta tuma lugar ya caba for di 4 or di atardi na Rancho Blue Lagoon. Bini uno bini tur bin pasa un atardi ameno hunto cu bo famia, bar y cushina ta bay ta bon surti cu cuminda di laman. Pa mas informacion por yama sr. John Laurens na telefon 592-0965.

Cruz Cora preparando pa koffiemorgen diadomingo awor

DIADOMINGO awor, 2 di augustus, Cruz Cora Aruba ta habri portanan di su Cas di Emergencia pa comunidad di Aruba. Lo tin un koffiemorgen pa recauda fondo pa yuda muchanan di famia di menos recurso bay skol bek. Durante e mainta aki, por spera diferente cos.

Lo tin un sala di bolo y koffie, cu un surtido grandi di bolo y koffie. Un danki ta bay na Smit & Dorlas, cu ta duna koffie y te p'e koffiemorgen. Tambe kier gradici tur otro compania y hotel cu a aporta n'e seccion di bolo y tur famia y conocirnan di boluntarionan cu tambe ta trahando duro pa por tin hopi bolo dushi diadomingo.

Durante e koffiemorgen aki lo tin un Dino Jump p'e muchanan, cu ta pa cortesia di Aruba Party Animals. Tin e oportunidad pa haci un screening di salud chikito dor di boluntarionan. Tambe ta posibel pa bira miembro di Cruz Cora y lo tin informacion tocante e trabao boluntario. Lo por admira na mes momento e exposicion prepara pa boluntarionan specialmente pa bishita di Prinses Margriet.

Danki n'e entusiasmo di varios compania, a logra bin na algun producto masha interesante, cu a pone Cruz Cora bin riba e idea pa tene un "silent auction". Te na momento di publicacion di e articulo aki, por menciona cu lo tin un bunita 'Cartier Santos Steel & Platinum' ballpoint pa subasta, un bunita donacion di Gandelman, specialmente p'e subasta aki. Tambe lo tin 'weekendstay' di Westin Resort, un celular di Digicel, weekendstay di Playa Linda Resort y un celular di SETA. Sigur cu p'e koffiemorgen, lo tin mas bunita producto pa subasta y asina logra recauda un bunita suma cu lo por yuda den e area social.

Tambe kier informa, cu na e koffiemorgen aki, ta ricibi donacion di paña, sapato y otro articulonan pa skol cu ta den bon condicion. Asina por yuda Cruz Cora traha paketenan, cu por yuda muchanan bai skol bek.

Cruz Cora Aruba kier invita henter comunidad, pa pasa un rato dushi diadomingo awor, 2 di augustus, entre 10'or y 3'or na su Cas di Emergencia, Pedro Gallegostraat 14, Dakota.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Na mi amigonan di Hadicurari



TOCANTE un sucedido cu a tuma luga un par di dia atras na Hadicurari, mi kier a trece mi banda di medaya padilanti. Ami Ilia Lopez-Franken donjo di Pair-a-dice Charters & Watersports registra na kvk y no 'montiwatersport' manera tur ora ta wordo bisa. Mi kier elabora un rato riba loke a pasa y ta pasando for di hopi tempo caba na Hadicurari. Mi casa Monty a bai riba pier como cualkier cuidadano pa wak boto di su amigo, si tur cos ta bon cune pero e security a core bin sin manera di hende y core for di eynan. E ora e cos a bai for di man y polis a bin. Ningun momento e security no a pone man riba dje. E problema aki ta data for di anja 1996 ora cu nos a descubri irregularidadnan cu ta tumando luga den fundacion Hadicurari cu un tal Byron Boekhoudt tabata pone placa di e stichting riba su mesun cuenta di banco y nos a protesta contra esey. El a busca tur sorto di manera di perhudica nos y a lanta un caso contra nos den corte. Despues cu nos a gana 3 caso den corte cu hues a basa su mes cu nos ta Arubiano y ta depende di piscamento pa cria nos famia y ta laga nos keda na pier. Dr. Lili Beke-Martinez minister di lvv di e tempo ey a bisa cu ningun hende ta hala nos di eynan paso nos ta Arubiano y nos tin derecho di traha pa cria nos famia y a manda Boekhoudt bek pa lvv. For di anja 2006 e problemanan a bolbe cuminsa y bira mas pio. Na 2005 Ramon Lee a bin serca mi na mi luga di video e tempo ey Denises Videotheek pa pidimi dune un pida luga pa e habri su oficina di campanja. Mi a bise cu mi tin cu papia cu mi casa prome ya cu mi no ta tuma e desicion mi so. Monty a bisami cu nos ta core campanja pa Marisol y nos a pone un borchi gigantesco na mi luga di video y door di esey mi ta kere cu Ramon lo a rabia y a habri man laga fundacion haci y deshaci cumi. Fundacion Hadicurari, ta tristo pa bisa pero, no tin ni un piscado den e stichting. E fundacion ta consisti di 2 trahado di lvv, 6 trahado di oficina di Minister Lee y 1 polis cu durante ora di trabou paga door di gobierno ta asisti nan como bodyguard, puntrando si den polis no tin trabou pa e hasi cu tanto cosnan cu ta pasa na Aruba. Unico piscado cu tabata den e stichting tabata senjor Lauchi Eduardo kende no ta contento cu e maneho di e stichting a pidi su retiro y mesora e tal Byron Boekhoudt ey a bula den e stichting bek.

Temponan aya tur dia nos tawata cuestiona maneho di e directiva di e fundacion, pidi nan pa eleccion di directiva, pidi nan pa relato financiero; cu e cosnan aki nos tabata strobanan y e grupito a core hiba redo tur dia pa Ramon Lee. El a dicidi di habri man laga e stichting lanta un caso contra nos na 2006. Atrobe nos ta hanja nos dilanti corte, fada y harta di tanto gasta placa den casonan nos a bai hopi swak y a perde. Aki nos kier a bai den beroep pero ruman propio di mi casa a sinta ganja nos y manipula nos huntu cu abogado Martis pa nos warda nan ta traha riba e caso pa nos bolbe bek na pier cu nos boto; te cu awe 2009 niun caso a bin dilanti.

Ta pa su propio probecho personal cu awe e tin e restaurant di Hadicurari. E tal Byron Boekhoudt cu ta un lobo bisti cu lana di carne ta cana papia tur dia den tur departamento di gobierno contra mi pa pinta mi preto cerca tur hende. Un dia mi a bai Santa Cruz na un actividad di MEP y lider Nel ta bisami cu e ta rabia cu mi pasobra e grupo di Hadicurari ya a bin serca dje y a papia hopi cos malo dimi y mi mes tin mas cu 3 anja no ta ni pensa mes riba e caso ey.

Nan ta cana rond y pintami preto pasobra nan sa cu lo mi bai serca Nel pa papia cu Ramon pa nos por yega na un areglo pa mi por hanja mi lugar bek na e pier, esey a pasa tambe y finalmente Maicha, secretaria di Nel, a bisami ban traha un carta pa e fundacion y tur cos ta cla; pero despues di e carta mi no a tende nada mas y mi a bolbe bai cerca Maicha y pa mi sorpresa el a bisami cu e fundacion no kier tende nada, un fundacion cu mester yuda y defende piscador ta haci net contrario. Ningun boto cu no ta miembro di Hadicurari no mag di bin para na pier, ni pa un rato pasobra e fundacion no kier. Tin varios borchi poni cu e lugar ta un lugar priva desde cuando e lugar ta uno priva. Un hefboom a wordo pone eynan ningun hende por drenta. Ami tin un tent pa mi traha na lama y mi no tin acceso pa yega eynan. Tambe mi mester wordo castiga mescos cu Monty. E venganza di Byron ta sigui te cu awor: por ehempel nan ta duna tur e securitynan ordo pa vilgila mi tur dia ki ora mi ta yega, ki ora mi ta bai y tur loke mi haci eynan. Dia minister Marisol Lopez-Tromp a dunami mi precario vergunning na beach pa mi por traha y cria mi famia honestamente full e fundacion bou maneho di un tal Byron Boekhoudt pa su sed di venganza y odio a bai protesta na oficina di minister Marisol y minister Nel pa kita mi for di eynan. Pero nan a faya pasobra mi tin peticion mas cu 13 anja y mi tin derecho como cualkier cuidadano pa por traha honestamente. Cu ami y Monty tin boca grandi esey ta sigur, pero mi sa na unda mi ta para y mi no ta wanta nada ora cu mi sa cu mi ta den mi derecho; mi ta bisa e cos manera e ta; mi no ta hipocrita. Ami ta traha riba mi mes, esey kiermen cu si mi no traha no tin placa. Mi no ta traha na gobierno cu un salario manera tur e miembronan di directiva di e fundacion cu ta pretende di ta defende piscado pero durante weekend cu nan ta liber; casi bo no ta mira nan cara na e pier. Desde comienso di Hadicurari nos tabata 3 yate cu ta saca turista bai pisca di cual Pair-a-dice cu Capt. Monty, un di miho piscadonan di Aruba di cual te cu awe ta haci hopi hende dolor. Na 2005-2006 un compania di watersport a bin pidi pa pone su yate tambe eynan y kico a pasa? E ta regala e fundacion un motor di boto pa un torneo di pesca y e ta hanja su lugar na e pier. Despues e ta bende e boto y esun cu a cumpra e boto ta cumpra e lugar tambe lagando un lista largo di peticion di Arubiano pa un lugar pa para nan boto. E cos aki a para bira un negoshi. Na e pier aki actualmente tin 4 yate para eynan: 1 di Arubiano, 1 di Hulandes, 1 di Mericano y 1 di yui di Corsou/Boneriano esey ta pa pisca cu turista. Pa haci snorkeltrip tin 3 a 4 compania cu no ta di Arubiano ta pone of descarga turista for di e pier di hadicurari haciendo negoshi.

Un ta pa piskado Arubiano e lugar ta?

Pa loke ta diving tin 2 compania di diving ta opera eynan. Cu esaki mi ta bisa con malo y pa probrecho di Dios sa ken e lugar di Hadicurari aki ta wordo opera. Mi ta spera cu cual gobierno cu sinta of minister nobo encarga cu pesca lo sa di haci un investigacion na Hadicurari.

Nos no a horta ni mata menos bende droga, pasobra mi ta bisa bo e berdad y ta paga mi cuenta laat mi mester hanja un castigo pa semper. Tur hende ta hanja un castigo disiplinario di 6 luna te cu 1 anja ami tin 3 anja di castigo ta bai. Cuanto mas mientras e bestuur di Hadicurari ta eynan. Dios ta grandi: awe ta di mi, manjan ta di bo.

Danki p'e espacio den bo prestigioso corant.

Atentamente Lilia Lopez-Franken.
Pair-a-dice charters watersport activities.

Roy Kunst ta ganador di e Ford Mustang nobo



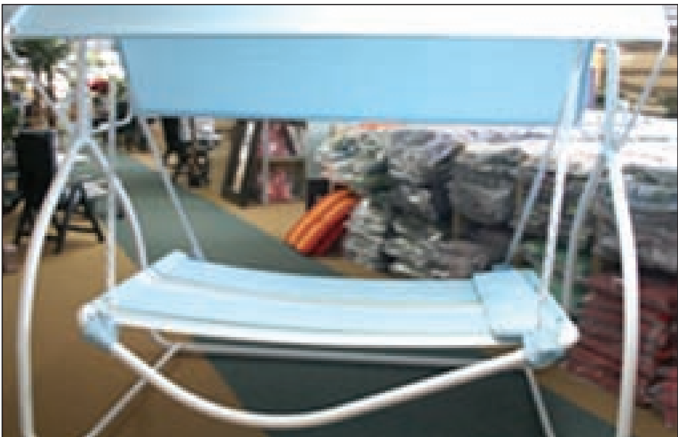


Tabata alrededor di 2'or di madruga ora cu e slot-machine di auto den Crystal Casino a cuminsa zona.
E hungador Roy Kunst, un persona masha conoci den Crystal Casino y alabes un ex empleado, a resulta e hungador sinta tras di e machin cu suerte aki.

Despues di alrededor di 3 ora largo purbando su suerte, na dado momento el a bin haña e combinacion perfecto di e "Bonus" misterioso su dilanti, cu ta bon pa bay cas cu e premio mayor.

E auto Ford Mustang nobo-nobo mesora a ricibi un doño nobo! Roy Kunst ta un persona local biba na Sta. Cruz. E cu su casa no por a kere nan wowo y nan tabata hopi contento cu nan premio. Definitivamente Crystal & Seaport Casino t'e dos casinonan di mas suerte y cu ta regala mas auto compara cu ningun otro. Pabien n'e feliz ganador!

Gana tur siman cu Flora



P'E temporada aki, Flora ta introduci un campaña unico! Ora di cumpra Afl. 25,- na producto bo tin chens pa gana un ligbed na balor di Afl. 595,-. Tur siman tin un ganador cu ta bay cas feliz cu e ligbed dushi aki. E ligbed aki ta di calidad y ta lagabo relaha dor di wanta e solo pafo cu su 'afdak'.
Tambe Flora kier anuncia cu a yega hopi articulo nobo pa cas y hardin e.o. decoracionnan manera vaas y mueble. Tambe tin e special ainda riba cusinchi pa patio riba nan segundo piso cu tin 25% di descuento. Tambe por puntra pa prijsnan special riba setnan di mueble.

Manera Aruba ya ta custumbra cun'e, Flora ta trece e trendnan excepcional di mas nobo y di calidad pa bo cas y hardin. Flora su variacion ta excelente y fantastico y lo trece e toke unico den bo cas.
Henter pueblo di Aruba ta invita pa participa den e campaña aki na unda tur siman tin un feliz ganador di un ligbed bunita na balor di Afl. 595,-. Alabes Flora kier recorda henter e comunidad di Aruba cu nan ta habri tambe riba diadomingo di 10'or di mainta te cu 2'or di merdia.

Economia

Corant oficial ta admiti cu situacion economico di Cuba ta grave

E corant oficial Granma a bisa diaranson cu e situacion economico-financiero di Cuba ta grave, segun e cuentanan presenta dor di un funcionario halto di gobierno na diputadonan.
Viceminister promer di Economia, Adel Izquierdo, a sustena cu cifranan y hechonan inobhetabel e grave situacion economico-financiero cu e pais ta atravesando, a causa di e efectonan di e crisis mundial, segun e ccorant a duna di conoce sin duna mas detaye riba esaki.
E corant Juventud Rebelde, di su banda, a bisa cu Izquierdo a presenta "un relatorio detaya acerca du e ahustenan na Plan di Economia 2009", cu lo wordo someti na plenaria di Parlamento diasabra.
3 luna pasa, minister di Economia, Marino Muriño, a bisa prensa cu a realiza un ahuste na e plan aki y e meta di crecemento anual di Producto Interno Bruto (PIB), a pasa di un prevision di 6 pa 2.5%.
Pero diadomingo President Raul Castro a anuncia otro ahuste nobo cu lo a wordo acorda dor di Conseho di Minister diamars, sin cu a haya sa algo te na e momentonan aki di e reunion.



Acuerdo Microsoft-Yahoo! Pa crea un search engine pa competi cu Google



MICROSOFT y Yahoo! a anuncia diaranson un acuerdo di asociacion pa competi cu Google den materia di buskedanan riba internet, cu lo por implica un aumento di 500 miyon dollar den e volumen di negoshinan anual di e segundo.
Den e acuerdo aki, Yahoo! lo usa Bing na su sitenan.
Yahoo! cu ya a rechaza un oferta di compra di 47.500 miyon dollar for di Microsoft, no lo ricibi placa cash pa e acuerdo di asociacion aki.
En cambio, Yahoo! si ta estima cu e reparto di e ingresonan previsto lo mester agrega 500 miyon dollar na su volumen di negoshinan anual ora e asociacion madura, dos aña despues di drenta na vigor.
"E acuerdo aki ta aporta balor na Yahoo!, nos usuarionan y sector , y mi ta kere cu e ta pone e fundeshi a un era nobo di innovacion y desaroyo riba internet", segun e directora general di Yahoo!, Carol Bratz.
E acuerdo ta depende di e aprobacion di autoridadnan riba competencia y lo tin un duracion di 10 aña, segun ambos empresa.

Cuba y Rusia ta firma pacto pa exploracion petrolero

RUSIA a reforza ainda mas su alianza strategico cu Cuba ora a forma na Habana varios acuerdo di cooperacion, entre nan un pa exploracion di petroleo den awanan profundo di e sector Cubano di Golfo di Mexico, segun prensa oficial a informa diaranson.
E suscripcion di acuerdonan a wordo haci den marco di e bishita di vicepresident ruso, Igor Sechin, na e isla pa pusha proyectonan conhunta den e esfera economico y comercial cu ta duna continuidad na esunnan pacta pa Presient Raul Castro na januari durante su biahe pa Moscu.
Moscu a concede tambe na Habana un prestamo pa 150 miyon dollar destina pa financiamento di suministronan Ruso pa construccion y agricultura, segun un radio local a informa.
"Nos ta considera cu un resultado di e cooperacion aki lo ta oportunidadnan nobo cu tanto Cuba como Zarubezhneft (empresa petrolero Ruso) lo tin", segun Sechin, kende a encabeza e Zarubezhneft ta sigui e pasonan di otro 7 petroleranan manera e Spaño Repsol-YPF, PDVSA di Venezuela y Petrobras di Brasil, cu tin acuerdonan di exploracion cu e compania estatal Cupet pa 21 di e 59 blokinan disponibel den awanan profundo di e zona exclusivo Cubiano na Golfo di Mexico.



Tambe a wordo mustra cu e equipamento Ruso lo ta destina na promer lugar pa e zonanan afecta pa tres horcan cu a azota e isla na 2008 y cu a laga perdidanan di rond di 10 mil miyon dollar, segun prensa local.
Pa reafirma e mexonan bilateral, Raul Castro a biaha na januari pa e capital Ruso den e promer bishita di un lider Cubano desde e Guera Frieu y a manifesta satisfaccion despues di obtene promesanan di ayudo for di Moscu di rond di 354 miyon dollar.

Moscu tabata e principal socio economico y comercial di Cuba te 1991. Cuba a perde un 80% di su comercio despues di e caida di Union Sovietico .

Colombia ta busca mantene comercio cu Venezuela

EXPORTADORNAN y autoridadnan economico di Colombia diaranson a bisa cu nan ta preocupa dor di anuncionan di Venezuela pa freeze e relacionnan diplomatico y comercial cu e pais, y a bisa cu nan lo busca pa preserva e lazonan empresarial.

Na 2008, ambos pais a yega un record den su comercio global superior na e 7.200 miyon dollar, cu e balanza comercial ampliamente favorabel pa Colombia, orrigen di un 12% di e importacionnan total for di Venezuela, segun gobierno.

E preocupacion a bin despues cu diamars anochi President Hugo Chavez a ordena pa freeze e relacionnan cu Colombia y a retira su personal diplomatico, como respuesta na e acusacionnan di Gobierno di Alvaro Uribe cu gueriya FARC a haya armamento bendi pa Suecia na Venezuela.

Chavez a pidi su autoridadnan economico pa sustitui e importacionnan proveniente di Colombia y inclusive a menaza di interveni e empresanan Colombiano cu ta opera na su pais.

Minister Colombiano di Agricultura, Andres Fernandez, a manifesta cu e enfrentamento politico no lo mester ta relaciona cu e tema comercial.

"Den e parti comercial mi lo haci esfuerzonan cu mi homologonan na Venezuela y nos lo haci esfuerzonan hopi grandi den sector priva Venezolano y e sector priva Colombiano, cu mester un di otro pa e relacion comercial no wordo afecta pa e problemanan politico", Fernandez a bisa na un radio local.

Pero expertonan a minimiza e menazanan di Chavez, kende den pasado a haci anuncionan den tono similar, sin cu esakinan a wordo traduci den e ciere di comercio bilateral.

"Nos ta hopi preocupa cu e explosion verbal aki di Señor Chavez", segun Ivan Amaya, presidente di e Asociacion Colombiana de Productos Textiles, Ascoltex. Kemde a sostene cu Venezuela a bora den e mayor cumprador di e sector.

No bostante, Minister di Comercio, Industria y Turismo di Colombia, Luis Guillermo Plata, a confia cu no lo altera e relacionnan comercial dor di e impasse, esun mas recien di un relacion di ups and downs entre Chavez y Uribe, kendenan tin ideanan den polonan opuesto.

"Nos tabatin situacionnan similar den pasado, y comercio a sigui crece", Plata a bisa despues di a splica cu den e relacion di interdependencia di e dos nacionnan no ta facil pa Colombia busca mercadonan alterno ni pa Venezuela haya proveedornan" di anochi pa mainta.



E anuncionan a provoca un caida di peso di te hasta 3,2% na 2.090 unidad pa dollar den e promer parti di mercado diaranson, na mes momento cu e Bolsa di Balornan tabata retrocede te hasata un 1,5%, bou di 10 mil unidad.

Pa Kathryn Rooney, analista di Bulltick Capital Markets na Miami, e caida di peso lo ta transitorio, ya cu e ta opina cu e medidanan anuncia no lo concreta.

"Venezuela tin cu importa for di Colombia. Chavez no por simplemente blokea e pais", el a precisa.

Colombia ta comparti cu Venezuela un frontera di mas di 2.200 kilometer.

Pedidonan di biennan duradero y solicitud di hipotecanan ta cay na Merca

E debil demanda pa autonan nobo y avionnan priva a golpea e pedidonan di biennan duradero na Merca na juni, pero otro datonan di e informe a mustra e continuidad di un tendencia subyacente pa cu un mihor ritmo di e actividad manufacturero.Departamento di Comercio a bisa diaranson cu e pedidonan di biennan duradero a cay un 2,5% na juni, e mayor bahda desde januari, despues di a subi un cifra revisa di 1,3% na mei.Sin embargo, e informe tabatin algun punto positivo. Si ta exclui transporte, e pedidonan a subi un 1,1% na juni despues di un alza di 0,8% na mei, su mayor avance den 4 luna.Economistanan a bisa cu e rapport riba e actividad fabril, cu ta bin despues di datonan cu a mustra un stabilizcion tentativo den prijs di e casnan, tabata alentador y ta suma na e indicionan cu e recesion ta yengando su fin.

"E caida den e pedidonan di biennan duradero no ta cerca di ta asina malo manera ta parse. Na nivel general, e informe aki ta suma su mes na e evidencia ci e recesion a caba, of ta cerca di caba, pero ainda tin poco evidencia di un recuperacion di peso", segun Paul Ashworth, economista di Capital Economics na Toronto.E pedidonan di biennan duradero ta un indicador adelanta di e actividad manufacturero, cual ta representa casi 1/3 parti di e economia Mericano.

E total di e pedidonan a wordo manda abou dor di un caida di 38,9% di e pedidonan di avionnan priva y repuestonan.

Sin embargo, e pedidonan di biennan di capital no destima na defensa, excluyendo avionnan, un indicador di importancia riba e gasto di empresanan, a subi un 1,4% na juni despues di avanza un 4,3% e luna anterior."Esaki potencialmente ta un indicio cu lo peor di e debilidad den gasto di empresanan a keda tras di nos y lo por wak un mehoranza modesto den e gasto den e di dos mitad di aña", segun Gary Thayer, economista di Wells Fargo Advisors na St. Louis.

Mas alentador ainda, e inventarionan di e productonan duradero a cay un 0,9% na juni despues di a cay un 1,1% na mei."E manufactureronan finalmente a cuminsa reduci e exceso di inventarionan cu a acumula durante e di dos mitad di aña pasa", segun David Huether, economista hefe di e Asociacion Nacional di Manufactureronan na Washington.



Pero e envional di productona duradero a cay un 0,2% na juni, su di 11 luna consecutivo di caida.

Di otro banda, un informe priva di diaranson a mustra cu e solicitudnan di hipotecanan na Merca a cay pa promer biaha den 4 siman, debi na un menor demanda di prestamonan pa refinancia vivienda debi na un aumento di e tasanan di interes.E solicitudnan di prestamonan pa cumpra cas, un indicador adelanta di e bentanan, a keda mescos. E falta di interes pa creditonan pa cumpra casnan no ta un bon augurio pa e sector inmobiliario di e pais cu a haya hopi golpi caba, y cu den e simannan recien a mustra indicionan di stabilizacion.

Charla y almuerzo den Café Cultural di Museo Arqueologico Nacional

AWE merdia, diahuebs 30 di juli, Museo Arqueologico Nacional Aruba ta presenta un charla di arqueologo dr. Aad Versteeg durante ora di almuerzo den Café Cultural.
E charla ta trata investigacion di Dr. Versteeg na parti sur di Surinam caminda Amerindionan a traha mas cu 312 dibuho riba barancanan enorme. Diferente dibuho ta conta storianan mitologico di e Amerindionan 'Trio'. E charla ta ser illustra cu hopi imagen di e sitio aki cu yama 'Werehpai'. Mescos cu aki na Aruba, esfuerzonan ta ser haci pa pone e sitio aki riba lista di Herencia Mundial y lo conta di e similaridad y diferencia cu e sitio aki tin cu nos sitionan di pintura riba baranca.
Dr, Versteeg no ta un desconoci na Aruba, den decada 80 y 90 el a haci varios investigacion arqueologico na Malmok, Santa Cruz y Tanki Flip. E ta autor di varios publicacion di Museo y e tabata tin e honor di entrega e prome ehemplar di 'Toen Indianen op Aruba Woonden' hunto cu Carmen Croes na SAR Prinses Margriet, recientemente.

Pa complementa e charla aki esnan presente lo por cumpra cuminda y pasabocanan di Surinam pa almuerzo. E merdia aki ta cuminza pa 12'or y ta dura te 2'or.
Entrada ta gratis y un y tur ta bon bini.



Musica, poesia y storia den Café Cultural di Museo Arqueologico Nacional





DESPUES di e prome anochinan caminda informacion, musica y interaccion a mezcla na un forma sublime, diahuebs anochi Museo Arqueologico Nacional ta cera su prome ciclo di Café Cultural cu un anochi dedica na e bario di 'Rancho'.

Antiguo habitantenan di e bario aki lo presenta poesia y conta storia di nan infancia y hubentud, lo tin musica di e.o. Jair y Jairo, kendenan a impresiona tur hende riba e prome anochi di e Café Cultural cu nan musica experimental riba material recicla y guitara. E acoustica di e antiguo cas di



'Shon Rosenberg', caminda ta tene e Café Cultural, a resulta di ta perfecto pa expresionnan artistico y ta algo cu tur hende lo gusta experiencia.
Special pa e anochi aki lo habri e exposicion temporario 'Rancho' pa publico por admir'e. Restaurant 'Que Pasa' cu a cuminza den e bario aki, lo zorg pa tur hende tin algo di pasaboca, cos dushi tradicional lo no falta y algo di bebe tampoco.

Ta invita comunidad pero special esnan cu ta y a biba den vecindario pa bin comparti memoria colectivo di e bario aki. Entrada ta gratis y e anochi ta cuminza pa 7'or.

Mensahe di e hoben Raisa Rudge pa e hobennan di Aruba:

Nos tur por ta hobennan exitoso usando nos talento, keriendo den nos mes y yudando otro!

RAISA Rudge ta un hoben hopi activo den diferente actividad positivo. 7 Aña pasa Raisa a bin for di Hulanda pa biba na Aruba hunto cu su mama cu a regresa na su isla natal y su ruman homber chikito. E no por a papia papiamento pero e tabata papia Ingles y Hulandes si. Despues di un aña ora e tabata den 6e klas Raisa a participa den un competencia di poster y lema di Aruba Reef Care Project caminda ela gana cu su lema "Ban cuida nos medio ambiente cu curpa alma y mente pa tur experencia con dushi Aruba ta". Raisa ta activo den deporte tambe. Na aña 2002 ela cuminsa train judo serca Sensei Daly na Judo Ryu San Nicolas. Raisa a representa Aruba cu Judo varios biaha. Dos biaha na Bonaire (brons y oro), dos biaha na Santo domingo (campeonato Centro americano y di Caribe) y dos biaha na Weganan di Reino na Curacao (brons) y na Hulanda (plata). Na aña 2005 Raisa a participa den e speech contest di Aruba Female Jaycees caminda ela gana y bay Curacao pa representa Aruba. Na aña 2005 Raisa a cuminsa cu e deporte basketball na YMCA San Nicolas. Ela representa su scol Colegio Arubano na Curacao na anja 2007 y nan team a sali campeon eynan durante e "Dutch Carribean School Games". E aña despues Raisa a sali Most Valuable Player den e weganan escolar. Na aña 2006 ora e tabata tin 14 aña Raisa a participa na e competencia di canto Sparkling Tour cu su canticanan di Hip Hop/Rap bao di e nomber artistico "Chiki". Chiki a sa di capta atencion di e publico cu su style unico, te ainda e publico ta admira su estilo y su curashi. Na december 2007 Raisa a drenta Parlamento Hubenil. Ela eherce diferente funcionnan den e organisacion entre otro Presidente di comite di public relations, vocero di e organisacion y miembro di directiva, Parlamentario Hubenil y Minister Hubenil di Turismo pa cual ela representa Aruba na Trinidad & Tobago na 2008 durante e Caribbean Tourism Congress. Na 2008 atrobe Raisa a purba di descubri un otro talento esta pa presenta un progama di television. Atrobe su style a haya atencion y ela logra haya e oportunidad pa presenta e progamma "Aruba's Got Talent" hunto cu 5 otro talento hoben. Na juli 2009 Raisa a participa na e competencia di Gang di Arte cu un cantica estilo rock cu e mes a compone. Tambe ela participa den e competencia di MC di Gang di Arte y ela logra sali como finalista y haya oportunidad pa presenta e anochi Arubano y Antiyano di Weganan Cultural di Reino. E evento aki pa Raisa tabata un manera di duna un danki y despedi di hobennan di Aruba mirando cu e ta bayendo afo pa sigui cu su estudio.



Raisa awor tin 17 aña y a caba su VWO. E aña aki e ta bay studia Molecular Science & Technology na Universiteit di Leiden. Raisa kier bira un scientifico exitoso y inventa cosnan positivo cu lo haci nos bida riba e mundo aki mas facil, sano y mihor. Pa clausura Raisa su mensahe ta lo siguiente: "Ami ta un hoben cu ta haci cosnan normal mescos mayoria otro hoben. Tur loke mi ta haci ta cosnan cu mi gusta haci y e amor pa e actividadnan cu mi ta envolvi den dje ta locual ta ponemi logra! Semper corda cu bo por logra TUR COS tanten bo kere den bo mes! Y no laga ningun hende bisa bo cu bo no por! Nunca lubida e importancia di bo estudio y semper pone Dios na prome lugar! Mi ta spera cu mi por inspira y motiva nos hobennan pa nan tambe logra locual nan kier logra den bida!" Raisa kier a gradici su mama Roke Hoen y henter su famia y tur hende cu a dun'e apoyo y cu a yud'e di un forma of otro pa logra varios di su metanan. "Hope to see you soon……"



Aruba den 'summer edition di 'The Nest'

REPRESENTANTENAN di The Nest, cu ta un revista sumamente conoci na Merca, a bishita Aruba recientemente riba un invitacion di Aruba Tourism Authority pa sera conoci cu e producto cu Aruba tin pa ofrece na nos bishitantenan. Cemile Kavountzis, ta e periodista cu a scirbi e articulo, y kende tambe a participa den Aruba su "Friends of Aruba" press trip cu a tuma luga na comienzo di e aña aki. E press trip wordo organiza pa M. Silver cu ta Aruba su compania di Relacionnan Publico na Merca y cu ta encarga pa aserca solamente e miho medionan di comunicación pa bishita Aruba. E revista "The Nest" ta conta cu un circulacion di mas cu 400,000 lector pa luna cual ta un cantidad grandi y kendenan seguramente lo keda encuanta cu e bunita articulo di Aruba aki. Mayoria di e lectornan di e revista aki ta hende muhe entre 25 y 40 aña cu un entrada anual di $75,000. Pa esnan cu ta desea di busca un ehemplar di e revista aki, e articulo a wordo publica den nan edicion di summer 2009. Sra. Kavountzis a publica adicional na e articulo di Aruba, otro dos articulo tocante e dos hotelnan Bucuti Beach Resort y tambe Amsterdam Manor, dunando e lectornan tur informacion importante encuanto e dos lugarnan aki. Tambe ela inclui informacion interesante encuanto di su sailing trip cu Red Sail Sports, su bishita na nos bunita Parke Nacional Arikok cual ela recore hunto cu e conocido guia Eddy Croes, sin laga afo e dushi lunch na un di e lugar nan mas bishita di San Nicolas, Charlies Bar.

Pa medio di esaki Aruba Tourism Authority ta gradici tur compania y persona cu a extende nan cooperacion durante e press trip aki. Awe nos tur por goza di e resultado den forma di un bunita articulo, promocionando nos isla un biaha mas na Merca.

Homber a bringa formal cu polis, prome cu nan a logra detene

ASISTENCIA di polis di Oranjestad a wordo pidi diamars merdia 2'or, na altura di Silk Cut den Caya Betico Croes, pa yuda dos polis cu tabatin problema pa detene un homber y pa pone e homber den boei.

Ora cu polis a yega nan ta topa cu dos polis cu tabata purba pone un homber den boei, pero e tabata resisti pisa. Tambe cu e polisnan cu a yega pa asistencia, e homber a bringa y resisti su detencion.

Cu klop nan a logra domine y hinke den auto. Ora cu e tabata den auto, polis a bay pa kita e yabi di auto for di dje, pero e ora el a bira mas agresivo y a cuminsa scop e polisnan. Nan a bolbe dale cu klop riba su pia, y a kita e yabi di dje. Despues nan a hibe warda di polis na Playa.

Anuncio Departamento di Salud Publico Vacuna contra Griep Regular pa Mucha

PA medio di esaki Departamento di Salud Publico ta pidi e siguiente personanan pa tuma vacuna contra griep regular.

Grupo: Muchanan di 18 luna te 36 luna di edad
Fecha: Diahuebs dia 30 y diabierna dia 31 di juli 2009.
Lugar: Oranjestad: Departamento di Salud Publico "Hygienische Dienst"
Caya G. Lacle 4
San Nicolas: Centro Medico San Nicolas
Pastoor Hendrikstr. 10
Orario: 8:00 am – 12:00 am

Departamento di Salud Publico ta cuminsa vacuna muchanan den grupo di edad ariba menciona so pa motibo cu ta usa un dosis specifico pa e grupo aki. Ta pidi comunidad pa tene cuenta cu esey.

Pa mas informacion por yama Departamento di Salud Publico.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

GRADICIMENTO/INVITACION

Na nomber di su yiu, Jane Wever-Maduro, suegro, rumannan y demas famia, nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro forma a mustra nan atencion y sosten durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos



Anna Maria Maduro

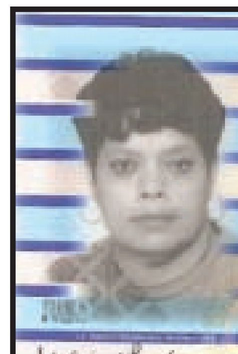
Un danki special na Dr. Van Leeuwen, Dr. Garcia, tur enfermera- y enfermeronan piso 2 di Dr. Horacio Oduber Hospital.
Nos kier a gradici Aurora Funeral Home pa nan bon servicio y atencion.

Alavez nos kier a invita pa un Santo Rosario tur dia cu lo tuma lugar na Mahuma # 21-A pa 7'or pm. Dia 6-08-2009, pa 7'or pm tin un Santa Sacrificio di Misa y despues un Santo Rosario di ocho dia na Mahuma # 21-A. Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual cu mi laga atrás keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza"



Urlita Johanna Hermelinda Jacobs
"Urlita of Lita" na edad di 49 anja
*18-11-1959- † 29-07-2009

Na nomber di su:

Mama: †Dencha Dirksz

Tata: Rosimbo y Pina Jacobs

Rumannan: Magda Quandt y yuinan
Efrina y Betto Hoek y yuinan
Roderick y Jeaneth Jacobs y yuinan

Tanta: Betty Jansen

Manera yuinan: Shandrea Sanchez
Juancho Hoek
Jean Marc Franken
Manera ruman: Trina Tromp Zievinger y famia

Subrino y subrinanan
Primo y primanan
Su ihanan

Madrina: Leonora Dirks

Demas famia: Jacobs, Dirksz, Hoek, Jansen, Quandt, Sneek, Maduro, Croes, Luidens, Paula, Kemp, Tromp, Ras, Webb, Kock, Klepper, Zievinger, Vingal, Wolter, Giel, de Windt, Ridderstap, Reyes, Carti, Dania, Orman, Martis, Swaen, Chirino, Sanchez, Franken, Arends y demas famia.

Nos disculpa si pa door di nos tristeza nos por a lubida algun familiar.

Ta invita pa asisiti na e acto di entiero cual lo tuma lugar djasabra 1 di augustus 2009. E resto nan mortal lo ta reposa for di 12or di merdia na cas, despues saliendo pa misa San Francisco na playa for di 2or di atardi den misa y despues saliendo pa Santana Catoliko na playa 4or di atardi.

Adres pa condolencia: Arendstraat # 64

Enbes di flor of krans, donacion pa Wilhelmina Kankerfonds lo ta altamente aprecia.

Algun hoben kier a piedra un prostituta

ALGUN hoben coriendo riba bisicleta den oranan di madruga den caya principal na San Nicolas, a dal un prostituta cu piedra na su man y a heride.
Pa 1.55 di madruga, e prostituta di 24 aña naci na Colombia, a bay warda di polis na San Nicolas p'e haci denuncia.
E ta bisa polis cu e hobennan tabata riba bisicleta y a manda piedra ora cu e tabata para dilanti di e bar. Polis a bay busca den becindario, pero no a topa cu e grupo.

Despues di a kibra e club, ladronnan a bay cu caha di cerbes

DIAMARS mainta e operador di Bubali Sporthuis, banda di 10.30 ta bay warda di polis na Noord y ta haci denuncia di ladronisia for di e club. E ta bisa polis cu ladronnan a kibra e porta parti patras di e edificio y a logra bay cu 4 caha di Balashi. E ta bisa cu e alarma a bay, pero nan a logra tog bay cu e cerbesnan. Polis ta investigando e caso.

MPA cu un di dos programa di radio pa duna pueblo informacion

LIDER di MPA a duna di conoce cu actualmente nan tin un programa di radio na Real FM di 11:30 pa 12'or pero mirando e demanda di pueblo pa haya mas informacion riba plannan di MPA, nan lo tin diahuebs un otro programa di radio na Hit 94 pa 11:05.
Durante e programa aki lo presenta e plannan di MPA pa tur aspecto di gobernacion.
Monica Kock a invita pueblo di Aruba pa sintonizanan tur diahuebs y diasabra na radio.

Apple lo lanza un dispositivo den formato tablet

APPLE lo lanza un laptop similar na e Tablet PC, cu un touch screen di 10 inch. Segun e corant The Financial Times, e caracteristicanan tecnico di e equipo aki ta similar na e model Touch di e compania, sin capacidadnan di wordo usa como celular pero cu e posibilidad di accede na e red via Wi-Fi. Su lanzamento ta previsto pa fin di e aña aki.Algun ehecutivo di industria di entretenimiento ta spera cu e compania lidera pa Steve Jacobs por revoluciona e mercado cu e dispositivo portatil nobo aki. “E lo ta un equipo excelente pa wak peliculannan”, nan ta comenta. Igualmente e corant ta detaya cu e seyonan discografico principal ta trahando den e proyecto aki cu tin e nomber clave di Cocktail. Riba mercado ta existi varios tipo di productonan cu ainda no ta logra start.Mirando e caracteristicanan cu ta wordo bisa riba su diseño, algun ta señale como e alternativa na e lectornan di bukinan electronico, manera Kindle di Amazon of e reader di Sony. E equipo nobo aki lo costa entre 600 y mil dollar, segun loke ta wordo señala dor di e analista di Oppenheimer & Co, Yair Reine. “Mi ta kere cu e lo tin tur e caracteristicanan di e iPod Touch, pero e lo ta un tiki mas grandi”, el a conclui.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

GRADICIMENTO / INVITACION

Cu dolor den nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios A bai drumi din braza di Señor nos querida Mama

Na nomber di su yiunan y demas famia nos
Ta gradici di curason tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan
atencion y sosten durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos mama stima.




Sra. vuida ISIDORA VROLIJK WERNET
miho conoci como “Doja”
*4 april 1914- + 24 juli 2009 (95)

Gradicimento ta bay na Dios prome cu a tume den su reino, pa tur cu a manda krans, flor, tarjeta y tur e yamadanan ricibi. Na tur broeders, zusters di dr. Horacio Hospital, afd. 3e verdieping y tur e otro zusters nan. Na dr. Anaya, Lacle, Meelis y na su nieto dr. Neomar Vrolijk. Na grupo di oracion legion di Maria y tur otro persona pa nan bunita oracion. Na nos dushi Tica Giel cu su bos di oro cu a canta na hospital y na funeraria. Tambe nos kier a gradici Aurora Funeral Home pa su bon servicio y atencion durante entiero. Na nos pastor Toti, na Marie Maduro pa su bunita palabra y mensahe y tambe Agnes Ruiz pa su atencion.

Alavez nos kier haci invitacion pa 3 santo sacrificio di Misa cual lo tuma lugar
na Misa Imaculada Concepcion na Sta. Cruz,
djaweps 30-07-2009
djabierne 31-07-2009 pa 7or di anochi
despues di ultima Misa lo tin Rosario na cas.

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI	0395 6469 1846
ZODIAC	3762 Tauro
BIG FOUR	1063
SUPER FOUR	
LOTTO DI DIA	01-15-20-23-32
DIARIO	
CORSOW	

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O‘stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Del Pueblo
Pariba di Brug: Aloe

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group,
Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba,
tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO:
C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna
8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor “Toko” Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO:
sales@awemainta.com

Spotify lo lanza su promer aplicacion pa celularnan

SPOTIFY e servicio Sueco pa scucha musica riba internet sin cu mester download previamente, tin planea e lanzamento di su promer aplicacion pa celularnan den proximo simannan.

E compania specializa den e formula "screaming" (scucha un file directamente riba web sin mester di download'e riba computer), a manda e idea pa e tienda di musica virtual iTunes di Apple, pa haya su aprobacion.

Si iTunes duna luz berde, e servicio di Spotify lo ta disponibel pa e usuarionan download'e riba e iPhone.

E aplicacion nobo ta diseña pa busca musica nobo y lo permiti e usuarionan store temporalmente riba nan celular listanan di cancionnan pa scuchanan ora no tin conexion. E aplicacion lo ta gratuito, pero lo rekeri suscripcion special pa su uso.

E empresa Sueco, cu a subi mercado aña pasa, tin ya caba mas di 6 miyon cliente na Europa y e ta spera di drenta Merca pa fin di aña.

Tetris un di e mihor terapianan posttraumatico

25 aña pasa a nace un clasico di e videogames cu ta, ademas, e mihor argumento contra e mala fama di e productonan aki. Tur hende sa cu e ta adictivo, pero poco ta esnan cu sa cu e ta yuda pa cu e stress postraumatico.

Tetris ta bin di tetra y tennis. No ta asina cu e parse hopi tennis,pero tennis tabata e e videogame mas gusta na 1984 ora e ingeniero informatico Alexey Pazhitnov a inventa e programa nobo y simpel yama pa revoluciona e sector.

Tetra ta bin di e cuater vierkant cu ta compone cada pida di e wega, of cada tetromino, cu ta e nomber culto di e blokinan aki cu ta cay for di cielo riba e usuario.

E 25 añanan di storia di tetris ta inclui un di e mayor exitonan den iindustria di videogames, pero tambe e mihor argumento contra e mala fama di e productonan aki.

Emily Holmes y su coleganan di e departamento di psiquiatria di Oxford University, por ehempel, a caba di mustra den e revista PloS ONE cu Tetris por wordo usa como un 'vacuna cognitiva' contra e stress postraumatico, e resultado psicologico mas comun entre e supervivientenan y e testigonan di un accident, un antentado of un catastrofe natural.

Tetris tin 7 tipo di tretrominonan: e palo, forma pa cuatro vierkant den rij; e T cu tres vierkant ariba y un abou; e L; e J, e S; e Z y e bloki di 4 vierkant.

Excepto e ultimo, e decision cu e hungador mester tuma ta con pa bira cada bloki cu ta bin abou. Como cu no tin tempo material pa purba e 4 orientacionnan posibel, e exito ta depende completamente di un operacion esencial di cerebro –e "rotacion mental di obhetonan"- y, inclusive promer, di e mecanismonan general dor di cual nos ta forma imagennan mental, e componente visual di nos modelo interior di mundo.

E wega a wordo edita den tur clase di soportenan electronico, pero nan tur ta basa riba e mesun idea di bira e blokinan mientras cu nan ta cay. E obhetivo di e hungador ta semper pa e blokinan para riba un liña continuo. Ora esaki pasa, e liña ta desaparece. En caso contrario, e blokinan ta sigui subi y subi, dunando cada bes menos chens pa bira e blokinan, te ora e screen yena completo.

Pa usa Tetris den e casonan di stress postraumatico, e wega mester wordo usa den forma preventivo, den e simannan siguiente na e suceso traumatico, y promer cu e flash-backs bin cu tur nan formaza. E razon ta cu Tetris riba su mes ta un memoria intrusivo, y di e mesun tipo espacio-visual cu e flash-backs di horor.

Laboratorio di Herbert Bauer na Viena a demostra cu e 'rotacion mental' ta indisociabel di e actividad di un parti di e cortex motor, e mesun cu nos ta usa ora nos kier move un obheto di berdad. Ta trata, segun Bauer, di "un simulacion interno di e rotacion real di un obheto". Hunga Tetris ta un tarea espacial basa riba e mesun mecanismonan basico di e cortex cerebral: e rotacion simula di obhetonan y e formacion di imagennan mental.

Tambe ta asocie frecuentemente cu e 'memoria intrusivo' ya cu hopi hende a haya nan mes confronta cu imagennan di blokinan ta cay despues di a hunga. Esaki ta e asina yama efecto Tetris, cu tambe ta tuma lugar durante soñ y den un etapa concreto: soño-a, durante conal ta consolida e memorianan.

Tetris tambe ta interesante for di e punto di bista matematico. Imaginabo kies entre e 400 invitado na un congreso, 100 cu ta bon pa hospeda na e mihor hotel di e isla. E hotel tin solamente 50 camber, dus e elegidonan lo mester drumi dos den cada camber. Y ademas, tin un lista largo di parehanan incompatibel.

Ora purba resolve un problema di e tipo aki, bo ta ripara liher cu no tin ningun formula simpel cu lo por genera e conhunto di solucionnan posibel. E unica formula pa haci ta purbando tur e posibel listanan di 100 invitado, hincandonan den gruponan di dos di tur e formanan imaginabel. Esaki ta inviabel, pasobra for di inicio caba, e number di posibel formanan di selecciona 10 adictonan di e grupo di 400 ta mayor cu e number di atomonan den universo conoci.

Ta trata di un tipico problema NP-hard cu por wordo defini como un pregunta tal cu cada respuesta tentativo ta facil di confirma of descarta, pero cu no por wordo resolvi den forma sistematica den un tempo razonabel, ni sikiera cu e computer mas potente. E tipo di planteamentonan aki ta un di e "siete enigmanan matematico di e milenio" pa cual Instituto di Matematicanan Clay ta ofrece un recompensa di un miyon dollar.

Erik Demaine, di Massachusetts Institute of Technology (MIT), a demostra algun aña atras cu Tetris ta un problema NP-hard. Esey kiermen cu no tin forma pa programa un computer pa hunga Tetris den forma rapido y eficaz manera un hungador humano experto. Tambe e kiermen cu e hungadornan humano, aunke nan ta hopi experto, nan mester hunga cada bes di berdad, sin posibilidad di aplica strategianan simpel y general di eficacia comproba. Esey ta e motibo pa cual e ta genera adiccion.

"E wega ta horiblemente adictivo pasobra e ta supone un gran desafio intelectual", segun Demaine. "Tetris ta bon pa bo cerebro", segun Henk Rogers, e socio Hulandes di Pajitnov.

Ministernan di Cultura di Reino ta topa pa discuti futuro di Weganan Cultural





DIALUNA ultimo, Ministernan di Cultura di tur 3 partner di Reino a topa otro pa discuti e futuro di Weganan Cultural di Reino. Den cuadro di esaki, Minister Ronald Plasterk di Hulanda, Minister Omayra Leeflang di Antiya Hulandes y Minister Ramon Lee, a reuni na despacho di su Ministerio, hunto cu e Stuurgroep Koninkrijksspelen Cultuur, representa pa Theodore Adams (representante di Hulanda y alabes Presidente), Jolanda Ng (representante di Antiya Hulandes) y Ruby Eckmeyer (Aruba) y Ron Reeder di Ministerio di Educacion, Cultura y Ciencia di Hulanda.

A repasa ampliamente e recien desaroyonan cu bista critico constructivo pa futuro desaroyo riba tereno cultural di cada pais y particularmente pa loke ta trata continuacion di Cultura di Reino.

N'e ocasion a intercambia alabes di recuerdonan entre mandatarionan como gesto di aprecio y bon boluntad. Cada Minister a entrega algo representativo na otro.

Dialuna anochi tabata e gran final di Cultura di Reino na Ayo Rock Formation unda hobennan di tur 3 pais a uni forsa pa deleita invitadonan y publico general den un show combina.

The Wolffman cu otro titulo nacional



RICHARD Wolff despues di a conquista e Nacional Bola-8 2008, e aña aki a bin brabo brabo y na cuminsamento di luna ta gana e Nacional di bola-9. Un siman despues e ta sigi cu su racha y ta logra gana e Nacional bola-10 den un final cu a ripiti esun di bola-9."El Hombre Lobo" despues di un bye den prome buelta, den di dos buelta ta topa Ditto Digicel Acosta, kende ta gana cu 7-4. Siguiente Wolffman ta gana di Flying-Dutchman Martin Appldoorn cu e mesun score. Den di 4 buelta Wolffman mester topa cu Aaron The Baron, kende no a make it p'e encuentro.Asina Richard ta yega final invicto.

Na otro banda ta Zero-Thunder cu a sali perde 7-4 contra Martin Appeldoorn, pero den losers round Allan ta gana Gunnar "The Bull" Leonardo 7-6 den un wega dramatico, pa despues e gana Juan Werleman 7-2 pa bay topa cu Ditto Acosta. Den otro wega di djente pa djente Zero-Thunder ta tumba D-Gun Acosta cu 7-6. E ta haya un bye-run contra Aaron Franken pa despues e perde final 9 pa 8 contra di The Wolffman, kende no a perde un set den dos torneo. E final aki tabata otro tremendo encuentro cu a bay pareu-pareu.

Marriott Care Foundation ta duna bek na comunidad



DEN luna di juli, Marriott Care Foundation a organisa un food drive pa yuda "Fundacion Yudami".

Tur asociado di e tres propiedadnan di Aruba Marriott a contribui na e bunita gesto di haci donacion di cuminda di bleki y cuminda seco como tambe productonan di necesidad hygienico basico di cas. Human Resources a percura pa pone cantidad di caha na diferente sitio den Marriott.

Dia 17 di juli, srta. Bermudez di "Fundacion Yudami" a bin personalmente pa recoge e cahanan cu cuminda y otro productonan di necesidad cu asociadonan di Marriott a colecta. Fundacion "Yudami" a keda sumamente contento cu resultado di e food drive.

Fundacion "Yudami" ta un organisacion na Aruba cu ta yuda mayornan soltero den necesidad pa cria nan famia. E fundacion ta den cooperacion cu asuntonan social, misa y scol. E focus primordial di e fundacion aki ta pa yuda e comunidad local, asistiendo mayornan soltero cu educacion di nan yiu y asegurando cu tin cuminda na mesa tur dia.

E proposito di e food drive aki ta pa yuda tatanan cu a caba di perde nan trabao y cu mester cria nan yiu durante vacantie.

Marriott Care Foundation ta gradici tur asociado y departamento di Human Resources pa nan contribucion cu e bunita gesto aki di yuda e comunidad Arubano.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Letter to the Editor ELECTION 2009

Aruba's new political candidates

Finally a breath of fresh air for a prosperous, healthy and peaceful Island

WITH election only two months away, it's time to stand together as responsible citizens of this very loving, precious and caring Island and put an end to the current disastrous and destructive brand of old-style politics. All our eligible voters need to go to the polling stations on Election Day, September 25, 2009 and support some of these new candidates with their new principles for social and political reform, and call on Aruba's new Parliament to act in a more professional and ethical manner on behalf of its people. One such candidate is Michelle Winklaar whose domestic and international professional career in the corporate sector has shown that she possesses creativity, vision, innovation, ideas, strategies, compassion and diplomacy. These abilities are the major components for a successful leader and politician. Michelle will tell you; "this is not about me, it's about all those hard working families of Aruba; all I am doing is contributing to this positive change with a dynamic team; working together to understand and respect each others' contributions."Bernard Simon
Live with Passion

Pregunta cu ta ser haci

Pakico Prome Minister Nel Oduber no a despedi di Princes Margriet y su esposo?





DURANTE bishita di Princes Margriet y su esposo na Aruba, loke tabata masha notable, e ausencia di Prome Minister Nel Oduber. E no a compaña e famia di Cas Real, manera ta su custumber. Aki-aya el a presenta, pero ta masha poco mes, el a intercambia hasta palabra cu Princes Margriet. Por ta di e forma aki, Premier Oduber kier a demostra su malcontento cu Hulanda?
Diamars ultimo, na momento cu Princes Margriet mester bandona Aruba, un dado momento Minister drs. Marisol Lopez-Tromp, den su calidad di Vice Premier a bay Radisson pa na nomber di Gobierno despedi di e miembro di Famia Real.
Un dado momento, miembronan di seguridad Hulandes no a laga Minister drs. Marisol Lopez pasa, pasobra manera nos a ser informa, nan no tabata sa cu mucha muher ey ta nos Minister. E tabata compaña pa Hefe di Protocol Arubano, Eric Brete, kende a afirma cu e ta nos Minister y asina a haya oportunidad di despedi.Maske cu oficialmente mucho a ser bisa di e ausencia di Prome Minister Nel Oduber, pero su comportacion y actitud pa cu Princes Margriet y su esposo ta ser cuestiona.

For di dia 10 pa 14 di augustus awor

Aruba Sport Unie ta organiza un Sport Camp gratis na Joe Laveist

DIRECTIVA di Aruba Sport Unie a tuma e iniciativa pa organiza un "Sport Camp"
despues di un estudio y evaluacion a conclui cu ta masha poco mucha den e area di San Nicolas por a bay un "summer camp" debi n'e alto costo. A base di esaki Directiva di A.S.U. a tuma e iniciativa pa organiza un "Sport Camp" y cu esaki mester ta "GRATIS".

E ta bay tuma lugar entre dia 10 te cu 14 di augustus 2009, e "Sport Camp" ta pa hobenan entre 6 y 16 aña den Joe Laveist Ball Park na San Nicolas.
Nos ta proyecta pa ricibi 200 mucha entre homber y muher, ta bay dividi nan den 5 grupo di edad di 6 pa 8, 8 pa 10, 10 pa 12, 12 pa 14 y 14 pa 16. Ta bay tin diferente sport, e.o. atletismo, volley, basket, football, softball y otronan.
E orario planea ta entre 08:30 y 13:00, ta bay traha den un sistema di rotacion p'asina tur mucha haya chens di haci tur e deportenan.

A.S.U. ta desea di por haci e orario te cu 17: 00, pero debi na falta di presupuesto
pa duna e muchanan alimento y cos di bebe nos tin e orario actual.
Diferente federación di deporte lo pone hende y material disponibel pa yuda A.S.U. coordina nan deporte, pero mester di mas boluntario pa yuda vigila e muchanan.
A.S.U. ta gradici cualkier ayudo pa por facilita A.S.U pa yuda realiza e soño di hopi hoben. Cualkier ayudo o sugerencia pa haci e evento aki un éxito ta welcome.
Tur hoben entre 6 y 16 aña ta welcome, pa inscripción e hobennan por yama 585-4071 of 585-4067, mester duna nomber, edad, telefon y adres.



www.mikeeman.com

NOS&MIKE



Uni cu cu e lider Amigo Mike Eman den
un encuentro special na Cas di Cultura !!

Diahuebes 30 Juli, 8'or di Anochi.

Inicio di un comienso nobo pa Aruba !

Aruba ta cla pa e Cambio !

avp
2 0 0 9